



Cereals and Oilseeds Review

July 2001



La revue des céréales et des graines oléagineuses

Juillet 2001



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Les Macartney, Agriculture Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-8714) or E-mail les.macartney@statcan.ca.

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 22-007-XPB, is published monthly as a standard printed publication at a price of CDN \$15.00 per issue and CDN \$149.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN \$ 6.00	CDN \$72.00
Other countries	CDN \$ 10.00	CDN \$120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 22-007-XIB at a price of CDN \$11.00 per issue and CDN \$112.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

The printed version of this publication can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Reference Centre nearest you, or from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Karen Gray, Division de l'agriculture, Statistique Canada, Winnipeg, Manitoba, R3C 4V9 (téléphone : (204) 983-2856) ou par courriel-E karen.gray@statcan.ca.

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 22-007-XPB au catalogue est publié mensuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 15 \$ CA l'exemplaire et de 149 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	72 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	120 \$ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 22-007-XIB au catalogue, et est offert au prix de 11 \$ CA l'exemplaire et de 112 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada
Agriculture Division
Crops Section

Cereals and Oilseeds Review

July 2001

Statistique Canada
Division de l'agriculture
Section des cultures

La revue des céréales et des graines oléagineuses

Juillet 2001

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

October 2001

Catalogue no. 22-007-XPB, Vol. 24, no. 7
ISSN 0820-9030

Catalogue no. 22-007-XIB, Vol. 24, no. 7
ISSN 1492-4048

Frequency: Monthly

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Octobre 2001

N° 22-007-XPB au catalogue, vol. 24, n° 7
ISSN 0820-9030

N° 22-007-XIB au catalogue, vol. 24, n° 7
ISSN 1492-4048

Périodicité : mensuelle

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTE

Due to rounding, the sums of individual items may not agree exactly with the totals.

Five-year averages exclude years without data.

This publication was prepared under the direction of:

- **Karen Gray**, Unit Head,
Grain Marketing Unit
- **Susan Anderson**, Officer,
Grain Marketing Unit
- **Margaret Petersen**, Officer,
Grain Marketing Unit
- **Leslie Macartney**, Officer,
Grain Marketing Unit
- **Joanne Trinkl**, Officer,
Grain Marketing Unit

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, il se peut que la somme des postes ne corresponde pas aux totaux donnés.

Les moyennes quinquennales excluent les années sans données.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Karen Gray**, chef de la Sous-section de la commercialisation des grains
- **Susan Anderson**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Margaret Petersen**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Leslie Macartney**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains
- **Joanne Trinkl**, officier, Sous-section de la commercialisation des grains

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



TABLE OF CONTENTS

	Page
Situation Report	
Harmonized System Commodity Codes	8
Table	
Wheat	
1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year	10
2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year	11
3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada	12
4. Producer Marketing's of Wheat	13
5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination	14
Coarse Grains	
6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year	16
7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year	19
8. Producer Marketing's of Coarse Grains	21
9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination	22
10. Exports of Selected Coarse Grain Products, Canada	23
Oilseeds	
11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year	24
12. Canola Crushings, Canada	25

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Rapport de la situation	
Codes des Marchandises du Système Harmonisé	8
Tableau	
Blé	
1. Bilan de blé, Canada, par campagne agricole	10
2. Bilan de blé dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	11
3. Certaines statistiques sur les produits de blé, Canada	12
4. Livraisons des producteurs de blé	13
5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale	14
Céréales secondaires	
6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole	16
7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole	19
8. Livraisons de céréales secondaires	21
9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale	22
10. Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada	23
Graines oléagineuses	
11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole	24
12. Broyages de canola, Canada	25

TABLE OF CONTENTS - Concluded

	Page
13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year	26
14. Producer Marketing's of Oilseeds	27
15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination	28
16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination	30

Special Crops

17. Selected Special Crop Data, Canada, by Crop Year	32
18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination	34

International Data and Prices

19. International Supply and Dispositions, by Crop Year	38
20. International Oilseeds Data	40
21. Special Crops Prices	41
22. Canadian Wheat Board, Pool Accounts	42
23. Ontario Wheat Producers' Marketing Board, Pool Accounts	43
24. Cash Grain Prices, Canada	44
25. Cash Grain Prices, United States	45
26. Futures Settlement Prices of Grains, by Delivery Month	46

Concepts, Methods and Sources

Published annually in the October issue.

TABLE DES MATIÈRES - fin

	Page
13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des prairies par campagne agricole	26
14. Livraisons des producteurs d'oléagineuses	27
15. Exportations des graines oléagineuses selon le pays de destination finale	28
16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale	30

Cultures Spéciales

17. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole	32
18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale	34

Données et prix internationaux

19. Bilans internationaux, par campagne agricole	38
20. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses	40
21. Prix des cultures spéciales	41
22. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé	42
23. Comptes de mise en commun de l'Office de commercialisation des producteurs de blé de l'Ontario	43
24. Prix au comptant des céréales, Canada	44
25. Prix au comptant des céréales, États-Unis	45
26. Opérations à terme règlement prix des grains, par mois de livraison	46

Concepts, méthodes et sources

Publiés annuellement dans le numéro d'octobre.

SITUATION REPORT - AUGUST 2001

July 31 Estimates of Canadian Production

Compared with last year, Statistics Canada's initial 2001 estimates indicated significantly lower production for almost all major grains. Despite a 7% increase in area seeded, **spring wheat** output is expected to total 16.8 million metric tonnes, down 13% from 2000 and 3.2 million tonnes below the recent five-year average. The average yield was 29.3 bushels per acre, the lowest since the 27.0 bushels per acre produced in 1989. **Durum wheat** production was estimated at 3.1 million tonnes, down 45% from 2000 and 1.9 million tonnes below the five-year average. Durum plantings this spring declined 15% from last year while this season's average yield was placed at 22.3 bushels per acre, the lowest since 1988.

Farm survey estimates placed **canola** production at 5.1 million tonnes, down from last year's 7.1 million and at the lowest level since 1996. The latest year-to-year production drop of 28% resulted from a 2.3 million acre decrease in harvested area combined with a drop in average yield to 23.3 bushels per acre from 26.4 in 2000. **Barley** output has decreased by 14% to the lowest level since 1992. Production was placed at 11.6 million tonnes compared to the five-year average of 13.7 million tonnes. This decrease was mostly due to average yield declining to 49.3 bushels an acre compared to the five-year average of 56.7 bushels per acre.

Ontario winter wheat production was estimated at 1,056 thousand tonnes, down 23% from last year. Most of the drop was the result of a 21% reduction in harvested acreage. A wet spring advanced development of this fall-seeded crop so that later hot, dry conditions improved crop quality and had limited impact on yields. Yield averaged 71.9 bushels an acre, down from last year's record 74.3 bushels but well above the ten-year average. The next yield survey of producers, to be conducted in September, will include corn and soybeans.

Harvest Conditions

Dry, warm conditions matured crops and advanced harvest progress. By month's end, the Prairie harvest was roughly 40% complete, well ahead of last year and at least a week earlier than usual. Yields and quality were highly variable. Overall harvest completion rates were fairly uniform across provinces. The August crop report issued by Saskatchewan Agriculture and Food estimated that 39% of the spring-seeded crops had been combined compared to 19% last year and the five-year average of 16%. Early indications were that the grade quality of the Saskatchewan spring wheat crop was above average.

Similarly, in the US northern Plains above-normal temperatures and dry weather aided harvest progress. At the end of the month, 89% of the spring wheat and barley crops had been harvested. Barley progress was slightly behind last year's pace while spring wheat slightly exceeded last year's progress. Normally, 80% of barley and 78% of spring wheat have been combined by September 1. The oat harvest was virtually complete, a few days ahead of average.

RAPPORT DE SITUATION – AOÛT 2001

Estimations de la production canadienne au 31 juillet

Comparativement à l'an dernier, les estimations initiales de Statistique Canada pour 2001 indiquent une baisse sensible de la production de presque toutes les principales céréales. Malgré une augmentation de 7% de la superficie ensemencée, la production totale de **blé de printemps** devrait atteindre 16,8 millions de tonnes métriques, soit une baisse de 13% par rapport à 2000 et de 3,2 millions de tonnes par rapport à la récente moyenne quinquennale. Le rendement moyen de 29,3 boisseaux à l'acre est le plus faible depuis celui de 27,0 boisseaux à l'acre enregistré en 1989. La production de **blé dur** a été estimée à 3,1 millions de tonnes, soit une baisse de 45% par rapport à 2000 et de 1,9 millions de tonnes par rapport à la moyenne quinquennale. Les plantations de blé dur ce printemps étaient de 15% inférieures à celles de l'an dernier, tandis que le rendement moyen cette saison a été estimé à 22,3 boisseaux à l'acre, soit le niveau le plus faible depuis 1988.

D'après l'enquête sur les fermes, la production de **canola** a été estimée à 5,1 millions de tonnes, soit une baisse par rapport à 7,1 millions l'an dernier et le niveau le plus faible depuis 1996. La dernière baisse de la production d'une année à l'autre s'est établie à 28% et s'explique par une réduction de 2,3 millions d'acres de la superficie récoltée associée à un rendement moyen de 23,3 boisseaux à l'acre par rapport à 26,4 boisseaux en 2000. La production d'**orge** a diminué de 14% pour atteindre son plus bas niveau depuis 1992. La production a été estimée à 11,6 millions de tonnes comparativement à la moyenne quinquennale de 13,7 millions de tonnes. Cette réduction était attribuable surtout au déclin du rendement moyen qui a chuté à 49,3 boisseaux à l'acre comparativement à la moyenne quinquennale de 56,7 boisseaux à l'acre.

La production de **blé d'hiver de l'Ontario** a été estimée à 1 056 mille tonnes, en baisse de 23% par rapport à l'an dernier. Cette chute s'expliquait surtout par une réduction de 21% de la superficie récoltée. Un printemps pluvieux a accéléré le mûrissement de cette culture semée à l'automne, de sorte que le temps chaud et sec qui a suivi en a amélioré la qualité et n'a eu que de faibles répercussions sur le rendement. Le rendement moyen de 71,9 boisseaux à l'acre était inférieur au rendement record de 74,3 boisseaux l'an dernier mais nettement supérieur à la moyenne sur 10 ans. La prochaine enquête sur le rendement des producteurs, prévue pour septembre, portera également sur le maïs et le soya.

Conditions de récolte

Le temps sec et chaud a fait mûrir les cultures et a accéléré la récolte. À la fin du mois, 40% de la récolte dans les Prairies était faite, nettement en avance sur l'an dernier et au moins une semaine plus tôt que d'habitude. Les rendements et la qualité variaient énormément. Dans l'ensemble, les taux d'achèvement de la récolte étaient relativement uniformes d'une province à l'autre. Selon le bulletin de récolte publié par le ministère de l'Agriculture et l'Alimentation de la Saskatchewan en août, 39% des cultures semées au printemps avaient été moissonnées, comparativement à 19% l'an dernier et à la moyenne quinquennale de 16%. Selon les indications préliminaires, la récolte de blé de printemps de la Saskatchewan était de qualité (grade) supérieure.

De même, dans les Plaines du nord des États-Unis, des températures supérieures à la normale et un régime sec ont accéléré la récolte. À la fin du mois, 89% des cultures d'orge et de blé de printemps avaient été récoltées. La récolte de l'orge était légèrement à la traîne de celle de l'an dernier alors que la récolte de blé de printemps était légèrement en avance. Normalement, 80% de l'orge et 78% du blé du printemps sont moissonnées au 1er septembre. La récolte d'avoine était virtuellement achevée, quelques jours en avance par rapport à la moyenne.

Corn Imports

Corn imports in the 2000-01 marketing year totaled approximately 2.8 million tonnes, a 200% increase from the previous year. The jump in corn imports from the United States was a result of the drop in Canadian feedgrain production combined with continued growth in industrial use and livestock feed consumption.

StarLink corn, engineered for pest resistance and produced in the United States for animal feed, has not been approved for production or sale in Canada. The Canadian Grain Commission recently prohibited imports from the United States that may contain even small amounts of StarLink corn. Licensed facilities in Canada must certify that corn imports test negative according to stringent test procedures developed by the United States Department of Agriculture.

UGG-Agricore Merger

On August 30, shareholders of Agricore Cooperative Ltd. approved the merger with United Grain Growers Ltd. The shareholders' decision was driven by low grain prices, high debt levels and the on-going need to capture logistical economies of scale. The merger, which still requires regulatory approval, will create Agricore United Ltd, the largest grain-handling firm in Canada. The amalgamated firm is expected to reduce operational costs by \$50 million a year and handle about 12 million tonnes of grain a year. This translates into a market share of roughly 35% compared to the Saskatchewan Wheat Pool's 25%.

Agricore was the last major grain-handling cooperative on the Prairies. United Grain Growers went public in 1993, followed by the Saskatchewan Wheat Pool in 1996.

Transport and Handling Agreement

After a year of intense negotiations between the Canadian Wheat Board and the Western Grain Elevators Association and the Inland Terminals Association of Canada, agreement was reached in principle for the next three crop years. In the agreement, covering 25% of the Board's offshore grain movement, both parties compromised on the tendering process and shippers' rights, which are now divided between the Board and companies. The new rail-car allocation system which is to be phased in over the next few months will be based on where producers choose to deliver their grain.

Prices

Corn futures were relatively stable over the month; however, soybean futures followed a distinct trajectory. Up to August 13, prices trended upward and then fell steadily and flattened out in the last week of the month. Soybeans were pressured by good August weather and expectations that the United States Department of Agriculture would raise production estimates. A strong US dollar and stock market jitters added to the defensive mood across the soy complex.

Winnipeg oilseed futures were more influenced by the struggling Chicago soy complex than by official production estimates of domestic production. Canola futures edged over \$370 a tonne on August 13 and then fell over the rest of the

Importations de maïs

En l'année commerciale 2000-2001, les importations de maïs ont atteint environ 2,8 millions de tonnes au total, soit une augmentation de 200 % par rapport à l'année précédente. Le bond des importations de maïs des États-Unis était attribuable à la baisse de la production de céréales fourragères au Canada et au maintien de la croissance de son usage à des fins industrielles et comme aliment du bétail.

Le maïs StarLink, génétiquement modifié pour accroître sa résistance aux ravageurs et cultivé aux États-Unis comme aliment du bétail, n'a pas été approuvé pour production ou vente au Canada. La Commission canadienne des grains a récemment interdit des exportations des États-Unis pouvant contenir même de petites quantités de maïs StarLink. Les établissements autorisés au Canada doivent attester des résultats négatifs des tests rigoureux mis au point par le département de l'Agriculture des États-Unis auxquels sont soumises les importations de maïs.

Fusion UGG-Agricore

Le 30 août, les actionnaires d'Agricore Cooperative Ltd. ont approuvé la fusion de celle-ci avec United Grain Growers Ltd. Les actionnaires ont pris leur décision en raison des faibles prix des céréales, des niveaux d'endettement élevés et de la nécessité de réaliser des économies d'échelle sur le plan logistique. La fusion, qui n'a pas encore reçu l'approbation réglementaire, créera Agricore United Ltd, qui sera la plus importante entreprise de manutention des grains au Canada. On s'attend à ce que l'entreprise fusionnée réduise les coûts d'exploitation de 50 millions de dollars par an et manutentionne environ 12 millions de tonnes de grains par an, ce qui se traduira par une part de marché d'environ 35 % comparativement à 25 % pour le Saskatchewan Wheat Pool.

Agricore était la dernière grande coopérative de manutention des grains dans les Prairies. United Grain Growers a émis des actions dans le public en 1993 et le Saskatchewan Wheat Pool, en 1996.

Entente sur le transport et la manutention

Après une année de négociations intenses, une entente de principe portant sur les trois prochaines campagnes agricoles est intervenue entre la Commission canadienne du blé et la Western Grain Elevators Association, d'une part et, d'autre part, l'Inland Terminals Association of Canada. Dans l'entente, qui porte sur 25 % du mouvement des grains au large de la côte par la Commission, les deux parties sont parvenues à un compromis sur le processus d'appel d'offres et les droits des expéditeurs, actuellement répartis entre la Commission et les entreprises. Selon le nouveau système qui sera mis en vigueur au cours des prochains mois, les wagons de chemins de fer seront affectés en fonction de l'endroit où les producteurs choisiront de livrer leur grain.

Prix

Les prix à terme du maïs sont demeurés relativement stables tout au long du mois. Les prix à terme du soya, au contraire, ont affiché une tendance à la hausse jusqu'au 13 août, puis ont baissé progressivement pour se stabiliser la dernière semaine du mois. Le beau temps du mois d'août et les prévisions selon lesquelles l'USDA relèverait les estimations de la production ont exercé des pressions sur les prix du soya. Un dollar américain robuste et l'instabilité du marché boursier ont encouragé tout le secteur du soya à être sur la défensive.

Les difficultés du CBOT soy complex ont influé sur les prix à terme des graines oléagineuses à Winnipeg plus que les estimations officielles de la production intérieure. Les prix à terme du canola ont légèrement dépassé 370 \$ la tonne le 13 août, puis ont baissé pendant le reste du mois pour s'établir à 340 \$ la tonne.

month to \$340 a tonne. Flax futures increased to \$323 a tonne up to the same date but fell by \$20 at month's end. Both barley and field pea futures, influenced by feed markets, rose over the first half of the month and held their values over the last half.

On August 23, the Canadian Wheat Board released its August Pool Return Outlook (PRO), forecasting prices for marketing year 2001-02. Most non-durum wheat outlooks were lowered up to \$6 a tonne from the July PROs. Durum values were increased \$6 to \$15 a tonne. Feed barley PROs rose \$3 a tonne while designated barley values edged up a dollar a tonne.

Wheat values were lower in view of increased US wheat production and sluggish demand. Also, early harvest reports pertaining to the US hard red spring crop indicated better-than-expected yields and quality. Higher durum PROs reflect significant disease concerns in the US and drought-reduced yields in Western Canada combined with strong demand from Europe and North Africa. Despite some pressure from minor feed barley exporters in the Black Sea region, this PRO was supported by smaller exportable supplies in the United States, the European Union and Canada.

In response to market signals and to higher prospective protein levels, the Federal government approved an increase in the initial payments for both two and six row malting barley. Effective September 5, initial payments were increased by \$16 a tonne.

This season's Prairie drought has generally supported special crop prices but no crop's values have out-soared canary seed. After several years with farmgate prices hovering around 10 cents a pound, canary seed prices spiked to 30 cents a pound due to drought-reduced production. Growers only occasionally face a sellers market like this before importers substitute other birdseeds in their blends and Argentina's winter crop becomes available.

Les prix à terme du lin ont grimpé jusqu'à 323 \$ la tonne cette même date pour chuter de 20 \$ à la fin du mois. Les prix à terme de l'orge et des pois de grande culture, sous l'influence du marché des provendes, ont monté pendant la première moitié du mois et leurs valeurs se sont maintenues pendant la deuxième moitié.

Le 23 août, la Commission canadienne du blé a publié ses perspectives de rendement (PDR) comprenant les prévisions des prix pour l'année commerciale 2001-2002. Par rapport aux PDR de juillet, les prix de la plupart des espèces de blé autres que le blé dur ont été réduits de 6 \$ la tonne au maximum. Les valeurs du blé dur ont été relevées de 6 \$ à 15 \$ la tonne. Les PDR de l'orge fourragère ont augmenté de 3 \$ la tonne, alors que les valeurs prévues de l'orge de premier choix ont été relevées légèrement, soit d'un dollar la tonne.

Les valeurs du blé ont baissé en raison de la production accrue de blé aux États-Unis et d'une demande paresseuse. En outre, les premiers rapports sur les récoltes de blé vitreux roux de printemps des États-Unis indiquaient une qualité et un rendement supérieurs à ceux prévus. Les PDR plus élevées pour le blé dur reflètent d'importantes inquiétudes en ce qui a trait aux maladies aux États-Unis et des rendements inférieurs en raison de la sécheresse qui a sévi dans l'Ouest du Canada accompagnés d'une forte demande en Europe et en Afrique du Nord. Malgré des pressions exercées par les petits exportateurs d'orge fourragère dans la région de la mer Noire, cette PDR s'appuyait sur de plus petits stocks exportables qu'on trouvait aux États-Unis, dans les pays de l'Union européenne et au Canada.

En réponse aux signaux du marché et aux niveaux de protéines plus élevés prévus, le gouvernement fédéral a approuvé une augmentation des paiements initiaux pour l'orge de brasserie à deux et à six rangs. À compter du 5 septembre, les paiements initiaux ont été relevés de 16 \$ la tonne.

En général, la sécheresse qui a sévi dans la région des Prairies cette saison a appuyé les prix des cultures spéciales, mais ce sont les graines à canaris qui ont connu la hausse des prix la plus spectaculaire. Après plusieurs années où les prix à la ferme se sont maintenus à environ 10 ¢ la livre, les prix des graines à canaris ont grimpé à 30 ¢ la livre à cause d'une production plus faible en raison de la sécheresse. Il est assez rare pour les cultivateurs de faire face à un marché aussi favorable au vendeur avant que les importateurs ne substituent d'autres graines pour oiseaux dans leurs mélanges et que la récolte d'hiver d'Argentine ne devienne disponible.

Text Table 1. Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1. Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. Code
Graine ou produits des graines	Code du S.H.	Graine ou produits des graines	Code du S.H.
Exports - Exportations			
Barley - Orge	1003.00.10	Flaxseed (linseed) - Lin	1204.00.10
	1003.00.90		1204.00.20
Corn - Maïs	1005.10.10	Linseed oil - Huile de lin	1204.00.90
	1005.10.90		1515.11.00
	1005.90.00		1515.19.00
Oats - Avoine	1004.00.10	Linseed meal - Tourteaux de lin	2306.20.00
	1004.00.90		Soybeans - Soya	1201.00.10
Rye - Seigle	1002.00.10		1201.00.10
	1002.00.90		1201.00.90
Wheat - Blé	1001.90.10	Soybean oil - Huile de soya	1507.10.00
	1001.90.21		1507.90.00
	1001.90.23	Soybean meal - Tourteaux de soya	2304.00.00
	1001.90.29		Beans - Fèves	0713.31.00
	1001.90.30		0713.32.00
	1001.90.40		0713.33.10
1001.90.50		0713.33.21	
Durum wheat - Blé dur	1001.10.10		0713.33.22
	1001.10.90		0713.39.90
Barley malt - Orge de brasserie	1107.10.00		0713.39.10
	1107.20.00		0713.39.20
			0713.39.30
Oatmeal - Farine d'avoine	1103.12.00		0713.39.90
Rolled oats - Flocons d'avoine	1104.12.00		0713.50.10
Wheat flour - Farine de blé	1101.00.10	Mustard seed - Graines de moutarde	1207.50.00
	1101.00.30		Peas - Pois	0713.10.10
	1101.00.90		0713.10.20
Durum semolina - Blé dur et semoule	1101.00.20	Chickpeas - Pois chiches	0713.10.90
Bran, shorts, middlings - Son gru rouge et gru blanc	2302.30.10	Lentils - Lentilles	0713.40.10
Canola	1205.00.10	Buckwheat - Sarrasin	1008.10.00
	1205.00.20		
	1205.00.90		Canary seed - Alpistes des canaries	1008.30.00
Canola oil - Huile de canola	1514.10.10	Sunflower seed - Graines de tournesol	1206.00.10
	1514.90.10		1206.00.20
Canola meal - Tourteaux de canola	2306.40.00		1206.00.90

Text Table 1. - Concluded Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1. - fin Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. code
Graine ou produits des graines	Code du S.H.	Graine ou produits des graines	Code du S.H.
Imports - Importations			
Barley - Orge	1003.00.11.00 1003.00.12.00 1003.00.91.10 1003.00.91.90 1003.00.92.10 1003.00.92.90	Beans - concluded	0713.33.91.10 0713.33.91.90 0713.33.99.10 0713.33.99.90 0713.39.10.00 0713.39.90.10 0713.39.90.90 0713.50.10.00 0713.50.90.00
Rye - Seigle	1002.00.00.00		
Corn - Maïs	0712.90.10.30 1005.10.00.10 1005.10.00.90 1005.90.00.11 1005.90.00.12 1005.90.00.13 1005.90.00.14 1005.90.00.19	Mustard seed - Graines de moutarde Peas - Pois Chickpeas - Pois chiches	1207.50.00.00 0713.10.10.00 0713.10.90.10 0713.10.90.20 0713.10.90.90 0713.20.00.00
Soybeans - Soya	1201.00.00.10 1201.00.00.20 1201.00.00.90	Lentils - Lentilles	0713.40.00.10 0713.40.00.90
Canola	1205.00.00.10 1205.00.00.20 1205.00.00.90	Buckwheat - Sarrasin Canary seed - Alpistes des canaries	1008.10.00.10 1008.10.00.90 1008.30.00.10 1008.30.00.20
Beans - Fèves	0713.31.10.00 0713.31.90.00 0713.32.00.00 0713.33.10.10 0713.33.10.90	Sunflower seed - Graines de tournesol	1206.00.00.10 1206.00.00.20 1206.00.00.90

Text Table II.

Classes of Canadian Grains

Tableau Explicatif II.

Classes des grains canadiens

Class/Grade	Classe/Grade
CWRS .....Canada Western Red Spring Western Canada Wheat Western Canada Wheat-Red Western Canada Wheat-White	Blé roux de printemps de l'Ouest du Canada Blé de l'Ouest du Canada Blé roux de l'Ouest du Canada Blé blanc de l'Ouest du Canada
CPS .....Canada Prairie Spring	Blé de printemps Canada Prairie
CWRW .....Canada Western Red Winter	Blé rouge d'hiver de l'Ouest du Canada
CWES .....Canada Western Extra Strong Red Spring	Blé extra fort roux de printemps de l'Ouest du Canada
SWS .....Soft White Spring	Blé tendre blanc de printemps
Feed .....Canada Western Feed Red Spring – grades combined	Blé fourrager blé fourrager de l'Ouest du Canada blé roux – grades combinés
CWAD .....Canada Western Amber Durum	Blé dur ambré de l'Ouest du Canada
CE .....Canada Eastern	Est du Canada
CW .....Canada Western	Ouest du Canada
Oats-other .....Combined and sample grades	Avoine, autres .....grades combinés et grades d'échantillon
Select Barley .....Select, Special Bin, and Sample Select	Orge sélectionnée .....extra, en cellule spéciale, échantillon extra
Feed Barley .....Canada Western and Canada Eastern	Orge fourragère .....de l'Ouest du Canada et de l'Est du Canada
CE Yellow .....Canada Eastern Yellow Corn	CE Jaune .....Maïs jaune de l'Est du Canada

SOURCE: Canadian Grain Commission.

SOURCE: Commission canadienne des grains.

WHEAT - BLÉ

TABLE 1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year

TABLEAU 1. Bilan de blé, Canada, par campagne agricole

		Average 1994-95 1998-99	Total		August - July Août - juillet	
		Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00r	2000-01p
Wheat - Total - Blé						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	11,250	10,680	10,375	10,375	10,963
	'000 ac	27,799	26,391	25,637	25,637	27,091
Yield - Rendement	kg/ha	2,220	2,250	2,600	2,600	2,440
	bu./ac - bo./ac	33.2	33.5	38.6	38.6	36.4
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		1,671	812	1,098	1,098	1,297
In commercial positions - En positions commerciales		6,045	5,197	6,327	6,327	6,442
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		7,716	6,009	7,425	7,425	7,739
Production		25,215	24,082	26,941	26,941	26,804
Imports - Importations		54	80	14	14	60
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		32,985	30,171	34,380	34,380	34,604
Grain exports - Exportations de céréales		17,984	14,493	18,106	18,106	16,510
Product exports - Exportations de produits des céréales		226	229	207	207	244
Exports - Total - Exportations		18,211	14,723	18,313	18,313	16,754
Human food - Aliments pour humains		2,621	2,751	2,850	2,850	2,954
Industrial use - Usage industriel		68	113	110	110	119
Seed requirements - Besoins en semence		1,079	994	1,069	1,069	1,104
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		10	4	12	12	8
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		4,018	4,162	4,286	4,286	4,456
Domestic disappearance - Disparition intérieure		7,795	8,023	8,328	8,328	8,641
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		6,979	7,425	7,739	7,739	9,208
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		32,985	30,171	34,380	34,380	34,604
Durum wheat - Blé dur						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	2,316	2,914	1,769	1,769	2,614
	'000 ac	5,723	7,200	4,370	4,370	6,460
Yield - Rendement	kg/ha	2,100	2,070	2,450	2,450	2,160
	bu./ac - bo./ac	31.3	30.8	36.5	36.5	32.1
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		241	110	410	410	220
In commercial positions - En positions commerciales		1,239	647	1,528	1,528	1,555
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		1,480	757	1,938	1,938	1,775
Production		4,861	6,042	4,341	4,341	5,647
Imports - Importations		2	3	9	9	10
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		6,342	6,802	6,288	6,288	7,432
Grain exports - Exportations de céréales		3,856	3,817	3,537	3,537	3,444
Product exports - Exportations de produits des céréales		28	33	38	38	42
Exports - Total - Exportations		3,884	3,851	3,575	3,575	3,486
Human food - Aliments pour humains		234	236	263	263	268
Seed requirements - Besoins en semence		214	169	253	253	214
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		-	-	-	-	-
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		481	608	422	422	592
Domestic disappearance - Disparition intérieure		929	1,013	937	937	1,074
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		1,529	1,938	1,775	1,775	2,873
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		6,342	6,802	6,288	6,288	7,432

TABLE 2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 2. Bilan de blé dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

		Average 1994-95 1998-99	Total		August - July Août - juillet	
		Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00r	2000-01p
Wheat - Total - Blé						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	10,883 26,892	10,289 25,425	9,978 24,655	9,978 24,655	10,577 26,137
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	2,200 32.5	2,190 32.6	2,530 37.6	2,530 37.6	2,370 35.3
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		1,661	810	1,090	1,090	1,270
Production		23,856	22,573	25,217	25,217	25,086
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		25,517	23,383	26,307	26,307	26,356
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		20,709	19,043	22,138	22,138	19,812
Seed requirements - Besoins en semence		1,036	950	1,025	1,025	1,063
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		2,650	2,300	1,874	1,874	2,981
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		1,122	1,090	1,270	1,270	2,500
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		25,517	23,383	26,307	26,307	26,356
Durum wheat - Blé dur						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	2,316 5,723	2,914 7,200	1,769 4,370	1,769 4,370	2,614 6,460
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	2,100 31.3	2,070 30.8	2,450 36.5	2,450 36.5	2,160 32.1
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		241	110	410	410	220
Production		4,861	6,042	4,341	4,341	5,647
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		5,102	6,152	4,751	4,751	5,867
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		4,245	5,102	3,999	3,999	3,964
Seed requirements - Besoins en semence		214	169	252	252	214
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		407	470	280	280	489
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		236	410	220	220	1,200
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		5,102	6,152	4,751	4,751	5,867

TABLE 3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada

TABLEAU 3. Certaines statistiques sur les produits de blé, Canada

	Average 1994-95 1998-99	Total		August - July Août - juillet		July 2001
	Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Juillet 2001
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat milled - Blé de mouture						
Canada Western Red Spring Wheat - Blé rouge de printemps de l'ouest du Canada	2,030	2,177	2,140	2,140	2,223	185
Canada Western Red Winter Wheat - Blé rouge d'hiver de l'ouest du Canada	71	15	17	17	22	2
Canada Western Soft White Spring Wheat - Blé tendre blanc de printemps de l'ouest du Canada	87	119	49	49	51	4
Durum Wheat - Blé dur	227	268	300	300	309	24
Other Western Wheat - Autres blé de l'ouest	X	X	X	X	X	X
Ontario grown Winter Wheat - Blé d'hiver cultivé en Ontario	317	359	439	439	534	33
Quebec grown Spring Wheat - Blé de printemps cultivé au Québec	X	X	X	X	X	X
Other Eastern Wheat - Autres blé de l'est	X	X	X	X	X	X
WHEAT - TOTAL - BLÉ	2,845	3,000	3,019	3,019	3,161	250
Wheat flour produced - Farine de blé produite						
Spring No. 1 or Top Patent including semolina - Printemps n° 1 ou "patent" de première qualité, y compris semoule	430	265	250	250	265	21
Spring No. 2 Patent - Printemps n° 2 "patent"	1,034	1,288	1,285	1,285	1,328	110
Spring No. 3 Patent (strong bakers or export patent) - Printemps n° 4 "patent" (valeur boulangère ou "patent" d'exportation)	51	35	41	41	34	3
Whole Wheat and Graham flour - Blé entier et graham	87	94	115	115	124	11
Soft Wheat flour - Farine de blé tendre	265	308	320	320	372	23
Durum semolina and flour - Farine de blé dur et semoule	176	205	225	225	231	18
Lower grades of flour - Farine de qualité inférieure	73	42	45	45	39	3
FLOUR - TOTAL - FARINE DE BLÉ	2,116	2,237	2,280	2,280	2,393	189
Millfeeds - Déchets de mouture						
Millfeeds produced - Total - Déchets de mouture produits	727	756	732	732	759	61
Millfeeds exported - Exportations de déchets de mouture	96	46	24	24	18	1

TABLE 4. Producer Marketings(1) of Wheat

TABLEAU 4. Livraisons(1) des producteurs de blé

	Total			August - July			July
				Août - juillet			2001p
	1997-98	1998-99	1999-00	1998-99	1999-00r	2000-01p	Juillet
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	2,859	2,587	2,781	2,587	2,781	3,484	488
Durum wheat - Blé dur	88	165	33	165	33	24	6
Wheat - Total - Blé	2,947	2,752	2,814	2,752	2,814	3,508	494
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,832	5,789	5,641	5,789	5,641	6,675	764
Saskatchewan							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	8,963	6,384	8,706	6,384	8,706	7,395	815
Durum wheat - Blé dur	3,163	3,878	3,104	3,878	3,104	3,328	504
Wheat - Total - Blé	12,126	10,262	11,810	10,262	11,810	10,723	1,319
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	18,706	16,858	18,822	16,858	18,822	18,774	1,868
Alberta							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	5,141	4,971	6,652	4,971	6,652	4,969	552
Durum wheat - Blé dur	648	1,059	862	1,059	862	612	85
Wheat - Total - Blé	5,789	6,030	7,514	6,030	7,514	5,581	638
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	10,372	10,215	12,418	10,215	12,418	9,839	904
Western Canada - Total(2) - Canada occidental							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	17,023	14,009	18,225	14,009	18,225	15,954	1,869
Durum wheat - Blé dur	3,900	5,102	3,999	5,102	3,999	3,964	595
Wheat - Total - Blé	20,922	19,111	22,224	19,111	22,224	19,919	2,464
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	35,060	33,055	37,089	33,055	37,089	35,493	3,555
Canada Total							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	17,493	14,521	18,729	14,521	18,729	16,641	1,990
Durum wheat - Blé dur	3,900	5,102	3,999	5,102	3,999	3,964	595
Wheat - Total - Blé	21,392	19,623	22,728	19,623	22,728	20,606	2,585
ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	35,548	33,594	37,675	33,594	37,675	36,225	3,678

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours comprennent les chiffres fournis par la Commission canadienne des grains et les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisés. Les données chronologiques sur les livraisons comprennent les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne des grains une fois le rajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisés.

(2) Includes British Columbia.

(2) Comprend la Colombie-Britannique.

(3) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(3) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale

	Average 1994-95 1998-99	Total		August - July Août - juillet		July 2001
	Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Juillet 2001
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat (excluding Durum) - Blé (sauf le blé dur)						
United Kingdom - Royaume-Uni	275	417	410	410	318	1
Italy - Italie	229	247	184	184	161	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	670	1,089	968	968	849	18
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	56	17	-	-	-	-
Emirates UA - Emirats AU	179	121	312	312	154	-
Iran	1,499	525	3,492	3,492	1,532	104
Iraq - Irak	-	-	262	262	310	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,860	904	4,349	4,349	2,377	104
Ghana	62	76	144	144	141	10
Morocco - Maroc	67	145	118	118	223	37
Africa(1) - Total - Afrique(1)	690	819	704	704	951	67
Bangladesh	139	136	243	243	175	-
Indonesia - Indonésie	831	719	693	693	823	128
Japan - Japon	1,349	1,311	1,242	1,242	1,406	116
Malaysia	230	301	285	285	241	43
People's Republic of China - République populaire de Chine	2,638	219	661	661	17	-
Philippines	295	386	436	436	724	76
Thailand - Thaïlande	136	104	171	171	159	9
Asia(1) - Total - Asie(1)	6,634	3,646	4,166	4,166	4,018	458
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	58	58	69	69	38	-
Colombia - Colombie	442	443	405	405	557	90
Ecuador - Equateur	1,224	208	270	270	205	-
Peru - Pérou	213	210	224	224	380	16
Venezuela	319	409	482	482	473	63
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	2,061	1,587	1,732	1,732	1,818	189
Mexico - Mexique	585	676	814	814	1,158	97
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	894	1,176	1,422	1,422	1,936	118
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,216	1,380	1,158	1,158	1,079	118
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	14,128	10,676	14,568	14,568	13,066	1,074
Durum Wheat - Blé dur						
Belgium - Belgique	212	44	35	35	32	-
Italy - Italie	305	273	152	152	56	-
Switzerland - Suisse	17	24	35	35	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	615	435	258	258	134	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	31	30	54	54	26	-
Iran	319	29	-	-	119	28
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	296	54	182	182	128	28
Algeria - Algérie	1,534	1,479	1,453	1,453	1,346	152
Africa(1) - Total - Afrique(1)	1,839	1,844	1,925	1,925	1,973	177
Japan - Japon	174	204	197	197	185	15
Asia(1) - Total - Asie(1)	190	207	206	206	198	15
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	-	-	-	-	-	-
Venezuela	236	248	359	359	313	30
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	472	550	588	588	581	52
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	28	40	28	28	37	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	385	658	297	297	368	43
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	3,856	3,817	3,537	3,537	3,444	315
All Wheat - Tout blé						
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	17,984	14,493	18,106	18,106	16,510	1,389

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1994-95 1998-99	Total		August - July Août - juillet		July 2001
	Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Juillet 2001
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat flour(2) - Farine de blé(2)						
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	2.3	2.9	1.2	1.2	1.0	0.3
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	0.7	0.2	0.1	0.1	-	-
Lebanon - Liban	0.5	0.9	0.3	0.3	0.3	-
Jordan - Jordanie	0.1	--	--	--	--	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	8.8	4.1	0.8	0.8	0.7	0.0
Africa(1) - Total - Afrique(1)	7.7	4.2	0.9	0.9	0.1	-
Japan - Japon	7.8	5.8	6.8	6.8	9.1	1.1
People's Republic of China - République populaire de Chine	1.2	1.2	0.6	0.6	1.3	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	14.1	15.2	15.8	15.8	19.1	1.8
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	0.1	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	0.2	--	0.2	0.2	--	-
Bahamas - Iles Bahamas	3.5	4.0	4.1	4.1	4.2	0.3
Barbados - Barbade	0.3	--	-	-	-	-
Cuba	3.1	1.6	0.6	0.6	-	-
Jamaica - Jamaïque	1.6	1.6	0.9	0.9	0.3	0.1
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	4.4	2.3	0.2	0.2	1.1	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	16.7	14.0	9.3	9.3	8.5	0.6
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	175.8	188.7	179.1	179.1	215.1	17.1
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	226.3	229.4	207.4	207.4	244.5	19.8
All wheat and wheat flour - Tout blé et farine de blé						
United Kingdom - Royaume-Uni	276.4	416.9	409.9	409.9	259.9	31.6
Italy - Italie	534.8	521.5	336.1	336.1	156.1	68.4
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1,287.5	1,526.6	1,226.8	1,226.8	983.7	18.68
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	87.4	47.6	53.7	53.7	25.7	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	2,165.4	961.3	4,531.2	4,531.2	2,505.8	132.2
Algeria - Algérie	1,646.4	1,479.0	1,453.0	1,453.0	1,041.3	99.0
Africa(1) - Total - Afrique(1)	2,536.4	2,667.6	2,630.0	2,630.0	2,924	244.4
People's Republic of China - République populaire de Chine	2,639.7	220.7	661.2	661.2	12.3	6.0
Asia(1) - Total - Asie(1)	6,837.7	3,867.6	4,388.0	4,388.0	4,235.3	475.1
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	57.7	58.4	69.0	69.0	38.0	-
Brazil - Brésil	728.5	213.8	121.7	121.7	101.4	17.4
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	2,533.9	2,136.2	2,320.1	2,320.1	2,398.8	240.86
Cuba	57.5	70.2	56.3	56.3	118.7	14.3
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	939.4	1,230.1	1,460.0	1,460.0	1,981.2	119.1
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,776.6	2,227.3	1,634.5	1,634.5	1,661.8	178.4
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	18,210.7	14,722.8	18,313.3	18,313.3	16,754.2	1,408.7

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Includes durum semolina and flour, white winter wheat flour and wheat flour, n.e.s. (in grain equivalent).

(2) La farine de blé dur et semoule, de blé blanc d'hiver et de blé, n.d.a., sont incluses dans les données (en équivalent céréales).

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne des grains et Division du commerce international de Statistique Canada.

COARSE GRAINS - CÉRÉALES SECONDAIRES

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole

		Average 1994-95 1998-99	Total		August - July Août - juillet	
		Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00r	2000-01p
Oats - Avoine						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	1,495	1,592	1,398	1,398	1,299
	'000 ac	3,695	3,933	3,456	3,456	3,210
Yield - Rendement	kg/ha	2,440	2,490	2,600	2,600	2,610
	bu./ac - bo./ac	64.1	65.2	68.3	68.3	68.5
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		601	710	927	927	965
In commercial positions - En positions commerciales		141	136	161	161	157
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		743	846	1,088	1,088	1,122
Production		3,663	3,958	3,641	3,641	3,389
Imports - Importations		5	3	4	4	8
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		4,411	4,807	4,733	4,733	4,519
Grain exports(5) - Exportations de céréales(5)		1,281	1,208	1,293	1,293	1,461
Product exports - Exportations de produits des céréales		197	267	240	240	298
Exports - Total - Exportations		1,479	1,476	1,532	1,532	1,759
Human food - Aliments pour humains		162	201	191	191	115
Industrial use - Usage industriel		-	-	-	-	-
Seed requirements - Besoins en semence		157	156	152	152	166
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		10	31	8	8	10
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		1,825	1,856	1,728	1,728	1,630
Domestic disappearance - Disparition intérieure		2,154	2,243	2,079	2,079	1,920
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		779	1,088	1,122	1,122	840
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		4,411	4,807	4,733	4,733	4,519
Barley - Orge						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	4,463	4,272	4,069	4,069	4,551
	'000 ac	11,029	10,557	10,055	10,055	11,246
Yield - Rendement	kg/ha	3,000	2,970	3,240	3,240	2,960
	bu./ac - bo./ac	55.3	55.3	60.3	60.3	55.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		1,512	1,700	1,950	1,950	2,089
In commercial positions - En positions commerciales		951	759	787	787	749
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		2,463	2,459	2,737	2,737	2,838
Production		13,305	12,709	13,196	13,196	13,468
Imports - Importations		25	55	33	33	38
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		15,793	15,223	15,966	15,966	16,344
Grain exports - Exportations de céréales		2,402	1,100	1,727	1,727	1,927
Product exports - Exportations de produits des céréales		561	598	665	665	696
Exports - Total - Exportations		2,963	1,698	2,392	2,392	2,624
Human food - Aliments pour humains		8	10	8	8	8
Industrial use - Usage industriel		370	352	385	385	375
Seed requirements - Besoins en semence		413	380	437	437	432
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		8	2	5	5	5
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		9,695	10,044	9,902	9,902	10,447
Domestic disappearance - Disparition intérieure		10,495	10,788	10,736	10,736	11,267
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		2,335	2,737	2,838	2,838	2,454
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		15,793	15,223	15,966	15,966	16,344

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Continued

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - suite

		Total(4)			September - July Septembre - juillet	
		1997-98	1998-99	1999-00	1999-00	2000-01p
Corn - Maïs						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	1,045	1,118	1,149	1,149	1,088
	'000 ac	2,582	2,764	2,839	2,839	2,689
Yield - Rendement	kg/ha	6,870	8,010	7,970	7,970	6,270
	bu./ac - bo./ac	109.5	127.5	127.0	127.0	99.9
Stocks on farms - Stocks dans les fermes:						
Québec		200	250	225	225	425
Ontario		450	400	420	420	800
Stocks on farms - Total - Stocks dans les fermes		650	650	645	645	1,225
Commercial positions - Positions commerciales		320	242	240	240	327
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		970	892	885	885	1,552
Production:						
Québec		2,180	2,690	3,025	3,025	2,040
Ontario		4,826	6,020	5,868	5,868	
Production - Canada(1) - Total		7,180	8,952	9,161	9,161	6,827
Imports - Total - Importations		1,472	892	1,023	845	2,554
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		9,621	10,737	11,069	10,892	10,932
Grain exports(2) - Exportations de céréales(2)		118	828	226	219	89
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel		1,705	1,845	2,020	..	..
Seed requirements - Besoins en semence		30	31	31	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		6,876	7,149	7,240	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure		8,611	9,025	9,292	..	..
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		650	645	1,225	..	..
Commercial positions - Positions commerciales		242	240	327	..	..
Ending stocks - Stocks à la fermeture		892	885	1,552	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		9,621	10,737	11,069	..	..

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - fin

	Average 1994-95 1998-99	Total		August - July Août - juillet	
		1998-99	1999-00r	1999-00r	2000-01p
Rye - Seigle					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	176	208	169	169	115
'000 ac	434	513	417	417	283
Yield - Rendement kg/ha	1,980	1,860	2,290	2,290	2,270
bu./ac - bo./ac	31.5	31.3	36.5	36.5	36.2
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	33	31	120	120	130
In commercial positions - En positions commerciales	38	32	46	46	31
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	71	63	166	166	161
Production	347	408	387	387	260
Imports - Importations	--	--	4	4	5
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	419	472	557	557	426
Grain exports - Exportations de céréales	146	80	85	85	89
Product exports - Exportations de produits des céréales	--	--	--	--	--
Exports - Total - Exportations	146	80	85	85	89
Human food - Aliments pour humains	14	12	14	14	12
Industrial use - Usage industriel	44	45	55	55	54
Seed requirements - Besoins en semence	18	18	16	16	15
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	3	2	3	3	2
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	111	149	223	223	166
Domestic disappearance - Disparition intérieure	191	225	311	311	249
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	82	166	161	161	88
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	419	472	557	557	426
Coarse grains - Total(3) - Céréales secondaires					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	2,146	2,441	2,997	2,997	3,184
In commercial positions - En positions commerciales	1,131	927	994	994	937
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	3,277	3,368	3,991	3,991	4,121
Production	17,315	17,074	17,224	17,224	17,118
Imports - Importations	31	59	41	41	51
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES	20,622	20,501	21,256	21,256	21,290
Grain exports - Exportations de céréales	3,830	2,388	3,104	3,104	3,477
Product exports - Exportations de produits des céréales	758	866	905	905	995
Exports - Total - Exportations	4,588	3,254	4,009	4,009	4,471
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel	599	619	653	653	564
Seed requirements - Besoins en semence	588	555	604	604	613
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	21	35	16	17	17
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	11,632	12,048	11,853	11,852	12,242
Domestic disappearance - Disparition intérieure	12,839	13,257	13,126	13,126	13,436
Ending stocks - Stocks à la fermeture	3,195	3,991	4,121	4,121	3,382
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS	20,622	20,501	21,256	21,256	21,290

(1) Includes provinces other than Ontario and Québec. - Inclus les provinces autre que l'Ontario et le Québec.

(2) Source: Canadian Grain Commission. - Source: Commission canadienne des grains.

(3) Includes oats, barley and rye. - Comprend l'avoine, l'orge et le seigle.

(4) September to August Crop Year. - Campagne agricole septembre à août.

(5) Includes seed. - Comprend la semence.

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

		Average 1994-95 1998-99	Total		August - July Août - juillet	
		Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00r	2000-01p
Oats - Avoine						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	1,340 3,312	1,437 3,550	1,246 3,080	1,246 3,080	1,163 2,875
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	2,460 64.2	2,480 65.0	2,610 68.5	2,610 68.5	2,620 68.8
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		571	680	880	880	900
Production		3,288	3,559	3,253	3,253	3,051
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		3,859	4,239	4,133	4,133	3,951
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		1,845	1,819	1,910	1,910	2,194
Seed requirements - Besoins en semence		139	138	133	133	148
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		1,273	1,402	1,189	1,189	909
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		603	880	900	900	700
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		3,859	4,239	4,133	4,133	3,951
Barley - Orge						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	4,119 10,178	3,921 9,690	3,743 9,250	3,743 9,250	4,245 10,490
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	2,980 55.2	2,960 55.0	3,240 60.3	3,240 60.3	2,940 54.7
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		1,405	1,550	1,800	1,800	1,930
Production		12,253	11,603	12,145	12,145	12,489
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		13,658	13,153	13,945	13,945	14,419
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		5,678	4,161	4,977	4,977	5,175
Seed requirements - Besoins en semence		376	344	402	402	394
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		6,217	6,847	6,635	6,635	7,250
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		1,387	1,800	1,930	1,930	1,600
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		13,658	13,153	13,945	13,945	14,419

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole - fin

		Average 1994-95 1998-99	Total		August - Juillet		
		Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	Août - juillet	1999-00r	2000-01p
Rye - Seigle							
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	153 378	182 450	142 350	142 350	142 350	89 220
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	1,940 30.7	1,900 30.3	2,240 35.7	2,240 35.7	2,240 35.7	2,200 35.1
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		33	31	120	120	120	130
Production		295	347	317	317	317	196
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		328	378	437	437	437	326
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		207	164	192	192	192	128
Seed requirements - Besoins en semence		14	13	10	10	10	10
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		60	81	105	105	105	123
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		48	120	130	130	130	65
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		328	378	437	437	437	326
Coarse grains - Total(1) - Céréales secondaires							
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		2,009	2,261	2,800	2,800	2,800	2,960
Production		15,836	15,509	15,714	15,714	15,714	15,735
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		17,844	17,770	18,514	18,514	18,514	18,695
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		7,730	6,144	7,079	7,079	7,079	7,497
Seed requirements - Besoins en semence		528	495	545	545	545	552
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		7,549	8,330	7,929	7,929	7,929	8,282
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		2,038	2,800	2,960	2,960	2,960	2,365
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		17,844	17,770	18,514	18,514	18,514	18,695

(1) Includes oats, barley and rye.
(1) Avoine, orge et seigle inclus.

TABLE 8. Producer Marketings(1) of Coarse Grains

TABLEAU 8. Livraisons(1) de céréales secondaires

	Total			August - July			July
				Août - juillet			2001p
	1997-98	1998-99	1999-00	1998-99	1999-00r	2000-01p	Juillet
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Oats(2) - Avoine(2)	475	612	716	612	716	793	54
Barley - Orge	576	466	410	466	410	653	74
Rye(2) - Seigle(2)	53	78	72	78	72	49	1
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	1,104	1,156	1,198	1,156	1,198	1,496	129
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,832	5,789	5,641	5,789	5,641	6,675	764
Saskatchewan							
Oats(2) - Avoine(2)	733	940	943	940	943	1,082	58
Barley - Orge	2,626	2,199	2,541	2,199	2,541	2,900	262
Rye(2) - Seigle(2)	100	52	68	52	68	51	2
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	3,459	3,191	3,553	3,191	3,553	4,033	321
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	18,706	16,858	18,822	16,858	18,822	18,774	1,868
Alberta							
Oats(2) - Avoine(2)	404	267	251	267	251	318	29
Barley - Orge	1,992	1,495	2,026	1,495	2,026	1,622	111
Rye(2) - Seigle(2)	45	35	52	35	52	28	2
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	2,441	1,797	2,329	1,797	2,329	1,968	142
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	10,372	10,215	12,418	10,215	12,418	9,839	904
Western Canada - Total(3) - Canada occidental							
Oats(2) - Avoine(2)	1,627	1,845	1,934	1,845	1,934	2,206	142
Barley - Orge	5,250	4,205	5,016	4,205	5,016	5,209	449
Rye(2) - Seigle(2)	198	164	192	164	192	128	5
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	7,075	6,213	7,141	6,213	7,141	7,543	596
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	35,060	33,055	37,089	33,055	37,089	35,493	3,555
Canada Total							
Oats(2) - Avoine(2)	1,630	1,847	1,938	1,847	1,938	2,209	142
Barley - Orge	5,261	4,210	5,024	4,210	5,024	5,236	450
Rye(2) - Seigle(2)	198	167	199	167	199	130	5
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	7,089	6,225	7,161	6,225	7,161	7,576	597
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	35,548	33,594	37,675	33,594	37,675	36,225	3,678

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne des grains a déclarées ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne des grains une fois le rajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées.

(2) Includes unlicensed shipments to U.S. markets.

(2) Comprend les livraisons non autorisées aux Etats-Unis.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination

TABLEAU 9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale

	Average 1994-95 1998-99	Total		August - July Août - juillet		July 2001
	Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Juillet 2001
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Oats - Avoine						
Netherlands - Pays-Bas	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	0.9	0.9	2.9	2.9	1.1	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	32.1	33.7	21.9	21.9	22.3	2.5
Asia(1) - Total - Asie(1)	32.1	33.7	25.7	25.7	30.4	2.5
Colombia - Colombie	1.2	-	-	-	1.3	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	11.3	13.9	-	-	1.3	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	4.3	6.4	6.7	6.7	10.3	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,247.0	1,138.6	1,246.8	1,246.8	1,391.7	82.9
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	1,290.9	1,193.6	1,282.1	1,282.1	1,434.9	85.4
Barley - Orge						
Belgium - Belgique	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	6.0	-	-	-	8.6	4.3
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	10.3	-	4.0	4.0	-	-
Iran	87.8	-	-	-	110.3	-
Israel - Israël	22.9	-	-	-	-	-
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	494.2	-	160.2	160.2	293.3	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	608.6	-	200.3	200.3	418.1	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	17.3	-	-	-	55.4	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	424.9	291.3	428.4	428.4	552.2	52.5
Japan - Japon	475.1	183.2	376.1	376.1	263.2	5.4
Asia(1) - Total - Asie(1)	926.4	474.5	825.5	825.5	815.4	57.9
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	34.1	-	3.3	3.3	-	-
Brazil - Brésil	-	-	-	-	-	-
South America - Total - Amérique du Sud	110.2	-	-	-	11.4	3.1
Mexico - Mexique	44.1	62.0	99.0	99.0	33.9	3.4
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	36.4	62.0	99.0	99.0	33.9	3.4
North America - Total - Amérique du Nord	840.5	563.3	594.6	594.6	584.6	33.3
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	2,402.2	1,099.8	1,726.6	1,726.6	1,927.4	102.0

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale - fin

	Total(2)		September - July		July	
	1997-98	1998-99	Septembre - juillet		Juillet	
			1999-00r	1999-00		2000-01	2001
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Corn - Maïs						
United Kingdom - Royaume-Uni	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	-	-	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	-	416.5	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	-	-	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	-	-	-	-	-	-
Cuba	-	32.4	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	32.4	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	117.6	378.8	225.8	218.6	89.4	8.5
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	117.6	827.7	225.8	218.6	89.4	8.5
	Average	Total		August - July		July
	1994-95			Août - juillet		2001
	1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Juillet
	Moyenne					2001
	1994-95					
	1998-99					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Rye - Seigle						
Belgium - Belgique	2.2	-	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	-	-	-	-	-	-
Norway - Norvège	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	2.2	-	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	44.8	1.6	1.4	1.4	12.6	-
Korea, South - Corée du Sud	2.1	-	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	45.2	1.6	1.4	1.4	12.6	-
Australia - Australie	7.8	-	-	-	-	-
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	7.8	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	-	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	97.1	78.7	83.8	83.8	76.0	2.7
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	145.9	80.2	85.1	85.1	88.6	2.7

TABLE 10. Exports of Selected Coarse Grains Products, Canada

TABLEAU 10. Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada

	Average		August - July		July	
	1994-95	Total	Août - juillet		Juillet	
			1999-00	1999-00		2000-01
	Moyenne	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Juillet
	1994-95	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	2001
	1998-99					
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Oat Products - Produits d'avoine	104.0	146.6	131.4	131.4	163.6	12.7
Malt	420.0	448.1	498.3	498.3	521.5	55.1

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals. - Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) September to August crop year. - Campagne agricole septembre à août.

Source: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

Source: Commission canadienne des grains et Division du commerce international de Statistique Canada.

OILSEEDS - GRAINES OLÉAGINEUSES

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole

		Average 1994-95 1998-99	Total		August - July Août - juillet	
		Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00r	2000-01p
Flaxseed - Lin						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	751	858	777	777	591
	'000 ac	1,855	2,120	1,920	1,920	1,460
Yield - Rendement	kg/ha	1,320	1,260	1,320	1,320	1,170
	bu./ac - bo./ac	21.0	20.1	21.0	21.0	18.7
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		40	5	105	105	240
In commercial positions - En positions commerciales		78	36	46	46	146
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		118	41	151	151	386
Production		1,007	1,081	1,022	1,022	693
Imports - Importations		2	5	2	2	11
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		1,127	1,127	1,175	1,175	1,090
Grain exports - Exportations de céréales		800	727	568	568	613
Product exports - Exportations de produits des céréales		-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations		800	727	568	568	613
Human food - Aliments pour humains		-	-	-	-	-
Crushings - Total - Broyages		X	X	X	X	X
Seed requirements - Besoins en semence		34	35	26	26	28
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		10	43	2	2	1
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		X	X	X	X	X
Domestic disappearance - Disparition intérieure		209	249	221	221	204
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		118	151	386	386	273
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		1,127	1,127	1,175	1,175	1,090
Canola						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	4,955	5,429	5,564	5,564	4,816
	'000 ac	12,244	13,415	13,750	13,750	11,900
Yield - Rendement	kg/ha	1,340	1,410	1,580	1,580	1,480
	bu./ac - bo./ac	23.8	25.1	28.2	28.2	26.4
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		223	102	413	413	1,454
In commercial positions - En positions commerciales		352	261	220	220	702
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		575	363	633	633	2,156
Production		6,553	7,643	8,798	8,798	7,119
Imports - Importations		108	158	124	124	224
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		7,236	8,164	9,556	9,556	9,499
Grain exports - Exportations de céréales		3,220	3,900	3,885	3,885	4,838
Product exports - Exportations de produits des céréales		-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations		3,220	3,900	3,885	3,885	4,838
Human food - Aliments pour humains		-	-	-	-	-
Crushings - Total - Broyages		2,856	3,062	2,983	2,983	3,013
Seed requirements - Besoins en semence		36	40	35	35	29
Loss in handling - Pertes dues à la manutention		32	146	3	3	3
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		457	383	493	493	562
Domestic disappearance - Disparition intérieure		3,381	3,632	3,515	3,515	3,607
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		636	633	2,156	2,156	1,054
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		7,236	8,164	9,556	9,556	9,499

TABLE 11. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 11. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole - fin

		Total(3)		September - July Septembre - juillet		
		1997-98	1998-99	1999-00r	1999-00r	2000-01p
Soybeans - Soya						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	1,060	980	1,004	1,004	1,061
	'000 ac	2,619	2,422	2,481	2,481	2,621
Yield - Rendement	kg/ha	2,580	2,790	2,770	2,770	2,550
	bu./ac - bo./ac	38.4	41.5	41.2	41.2	37.9
metric tonnes - tonnes métriques						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		18	21	70	70	65
In commercial positions(1) - En positions commerciales(1)		62	167	172	172	187
Beginning stocks - Stocks d'ouverture		80	188	242	242	252
Production		2,738	2,737	2,781	2,781	2,703
Imports - Importations		149	254	455	427	406
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		2,966	3,179	3,478	3,450	3,362
Grain exports - Exportations de céréales		769	876	949	929	705
Product exports - Exportations de produits des céréales		-	-	-	-	-
Exports - Total - Exportations		769	876	949	929	705
Crushings - Total - Broyages		X	X	X	X	X
Seed requirements - Besoins en semence		66	68	72	..	..
Residual(2) - Résiduel(2)		X	X	X	X	X
Domestic disappearance - Disparition intérieure		2,009	2,061	2,277	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		188	242	252	..	..
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		2,966	3,179	3,478	3,450	3,362

(1) Stocks at transfer elevators, country elevators and crushing plants.

(1) Stocks dans les silos de transbordements, les silos de campagne et les usines de broyage.

(2) Includes feed, human food uses, dockage and loss in handling.

(2) Comprend l'utilisation dans les aliments pour les animaux, les aliments pour les humains, les déchets, ainsi que les pertes subies en cours de manutention.

(3) September to August crop year.

(3) Campagne agricole septembre à août.

TABLE 12. Canola Crushings, Canada

TABLEAU 12. Broyages de canola, Canada

	Average 1994-95 1998-99	Total		August - July Août - juillet		July 2001p
	Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00	1999-00	2000-01	Juillet 2001p
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
CANOLA						
Crushings - Broyages	2,856	3,062	2,983	2,983	3,013	208
Oil produced - Huile produite	1,200	1,283	1,243	1,243	1,266	88
Meal produced - Tourteaux produits	1,776	1,940	1,858	1,858	1,870	129

TABLE 13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des prairies, par campagne agricole

		Average 1994-95 1998-99	Total		August - July Août - juillet	
		Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00r	2000-01p
Flaxseed - Lin						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	751 1,855	858 2,120	777 1,920	777 1,920	591 1,460
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	1,320 21.0	1,260 20.1	1,320 21.0	1,320 21.0	1,170 18.7
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		40	5	105	105	240
Production		1,007	1,081	1,022	1,022	693
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		1,047	1,086	1,127	1,127	933
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		855	841	726	726	601
Seed requirements - Besoins en semence		34	35	26	26	28
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		106	105	136	136	154
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		52	105	240	240	150
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		1,047	1,086	1,127	1,127	933
Canola						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha '000 ac	4,891 12,087	5,354 13,230	5,484 13,550	5,484 13,550	4,763 11,770
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	1,340 23.7	1,400 25.0	1,580 28.2	1,580 28.2	1,470 26.3
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		223	100	410	410	1,450
Production		6,449	7,507	8,655	8,655	7,022
SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES		6,672	7,607	9,065	9,065	8,472
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		5,882	6,833	6,937	6,937	7,378
Seed requirements - Besoins en semence		35	40	35	35	29
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		459	325	642	642	535
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		296	410	1,450	1,450	530
DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS		6,672	7,607	9,065	9,065	8,472

TABLE 14. Producer Marketings(1) of Oilseeds

TABLEAU 14. Livraisons(1) des producteurs d'oléagineuses

	Total			August - July			July
				Août - juillet			2001p
	1997-98	1998-99	1999-00	1998-99	1999-00r	2000-01p	Juillet
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
Manitoba							
Flaxseed(2) - Lin(2)	369	301	211	301	211	184	21
Canola(2)	1,412	1,580	1,418	1,580	1,418	1,488	120
Oilseeds - Total - Oléagineux	1,781	1,880	1,629	1,880	1,629	1,671	141
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	5,832	5,789	5,641	5,789	5,641	6,675	764
Saskatchewan							
Flaxseed(2) - Lin(2)	508	514	488	514	488	400	36
Canola(2)	2,613	2,890	2,972	2,890	2,972	3,617	192
Oilseeds - Total - Oléagineux	3,121	3,405	3,459	3,405	3,459	4,017	228
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	18,706	16,858	18,822	16,858	18,822	18,774	1,868
Alberta							
Flaxseed(2) - Lin(2)	31	26	28	26	28	18	2
Canola(2)	2,110	2,363	2,547	2,363	2,547	2,272	121
Oilseeds - Total - Oléagineux	2,141	2,389	2,575	2,389	2,575	2,290	123
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	10,372	10,215	12,418	10,215	12,418	9,839	904
Western Canada - Total(3) - Canada occidental							
Flaxseed(2) - Lin(2)	909	841	726	841	726	601	59
Canola(2)	6,154	6,889	6,997	6,889	6,997	7,430	436
Oilseeds - Total - Oléagineux	7,063	7,730	7,723	7,730	7,723	8,031	495
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	35,060	33,055	37,089	33,055	37,089	35,493	3,555
Canada Total							
Flaxseed(2) - Lin(2)	909	841	726	841	726	601	59
Canola(2,5)	6,158	6,905	7,060	6,905	7,060	7,442	436
Oilseeds - Total - Oléagineux	7,067	7,746	7,786	7,746	7,786	8,043	496
ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES	35,548	33,594	37,675	33,594	37,675	36,225	3,678

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne des grains a déclarées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'années réparti sur chaque mois.

(2) Includes unlicensed shipments to U.S. markets. Flaxseed includes solin in 1997-98.

(2) Comprend les livraisons non agréées aux États-Unis. Le lin inclut le solin en 1997-98.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

(5) Marketings for Eastern Canada include only licenced marketings.

(5) Les données sur les livraisons de l'Est du Canada comprennent seulement les données des livraisons autorisées.

TABLE 15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination

TABLEAU 15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale

	Average 1994-95 1998-99	Total		August - July Août - juillet		July 2001
	Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Juillet 2001
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Flaxseed - Lin						
Belgium - Belgique	339.4	318.9	281.3	281.3	382.9	48.5
Germany - Allemagne	41.9	-	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	93.4	81.1	38.4	38.4	70.0	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	497.2	436.5	319.7	319.7	452.9	48.5
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	5.9	-	-	-	18.4	-
Egypt - Egypte	10.3	21.3	32.9	32.9	25.3	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	7.0	21.3	32.9	32.9	25.3	-
Japan - Japon	77.5	72.1	62.5	62.5	53.9	3.7
Korea South - Corée du Sud	6.7	4.2	4.2	4.2	3.0	0.9
Asia(1) - Total - Asie(1)	95.8	103.2	66.8	66.8	56.9	4.6
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	0.5	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	0.7	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	1.0	-	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	193.3	166.4	148.7	148.7	59.8	4.3
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	800.1	727.4	568.0	568.0	613.4	57.4
Canola						
Belgium - Belgique	116.3	0.5	0.5	0.5	-	-
Denmark - Danemark	50.1	-	-	-	-	-
France	89.9	-	-	-	-	-
Germany - Allemagne	187.5	-	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	135.2	-	-	-	-	-
Spain - Espagne	-	-	-	-	-	-
United Kingdom - Royaume-Uni	48.9	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	321.3	0.5	0.5	0.5	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	5.1	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	10.2	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	25.2	8.0	-	-	-	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	543.9	1,269.2	1,211.1	1,211.1	1,889.6	-
Japan - Japon	1,742.3	1,814.5	1,800.9	1,800.9	1,854.1	153.3
Korea South - Corée du Sud	4.0	1.0	21.9	21.9	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	2,076.2	3,084.7	3,033.9	3,033.9	3,743.6	153.2
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	-	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	-	-	-	-	-	0.0
Mexico - Mexique	500.7	529.2	570.1	570.1	845.9	46.0
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	500.7	529.2	570.1	570.1	845.9	46.0
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	298.7	277.4	280.1	280.1	248.8	41.4
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	3,219.8	3,899.8	3,884.5	3,884.5	4,838.3	240.6

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals - Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne des grains et Division du commerce international de Statistique Canada.

TABLE 15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale - fin

	Total(2)			September - July		July
				Septembre - juillet		2001
	1997-98	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Juillet
metric tonnes - tonnes métriques						
Soybeans - Soya						
Belgium - Belgique	61,102	9,171	5,186	5,186	31,152	4,557
Denmark - Danemark	7,748	59,349	47,444	47,444	77,313	-
France	758	693	19,025	18,987	1,707	76
Germany - Allemagne	17,194	73,085	43,410	43,394	814	97
Italy - Italie	5,572	2,055	2,068	2,002	11,896	-
Netherlands - Pays-Bas	87,692	96,642	36,456	36,087	4,618	568
Portugal	58,465	19,713	-	-	-	-
Spain - Espagne	34,759	91,408	18,335	18,334	177	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	432,484	354,990	171,962	171,472	134,345	5,299
Poland - Pologne	276	213	361	323	193	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	652	233	477	439	688	19
Iran, Isla Rep. - Iran, Rép. Islam.	-	151,075	208,925	208,925	119,249	-
Israel - Israël	9,098	407	609	571	374	40
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	43	100	292	292	97	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	9,161	151,582	209,910	209,872	119,910	40
Algeria - Algérie	-	-	-	-	14,724	-
Mauritius - Maurice	-	60	41	41	81	19
Africa(1) - Total - Afrique(1)	4	69	129	129	15,126	19
Hong Kong	24,515	27,858	28,807	26,116	29,957	2,982
Japan - Japon	63,395	76,094	180,222	176,082	163,437	4,888
Malaysia - Malaisie	20,879	82,534	100,282	99,179	76,720	3,193
Singapore - Singapour	15,429	15,712	14,128	12,895	37,051	1,690
Asia(1) - Total - Asie(1)	139,000	264,203	441,115	431,380	320,138	14,100
New Zealand - Nouvelle-Zélande	57	74	76	76	93	-
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	57	95	89	89	112	-
Argentina - Argentine	51,440	-	-	-	-	-
Colombia - Colombie	305	-	-	-	-	-
Venezuela	-	84	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	51,759	84	-	-	-	-
Cuba	974	2,572	3,217	3,217	1,961	675
Mexico - Mexique	21	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	1,021	2,622	3,423	3,413	28,774	675
United States - États-Unis	134,706	101,701	121,860	112,385	85,782	10,616
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	134,706	101,701	121,860	112,385	85,782	10,616
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	768,844	875,577	948,965	929,179	704,875	30,768

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) September to August crop year.

(2) Campagne agricole septembre à août.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division.

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international.

TABLE 16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination

Destination	Total		August - July		July	Total	
	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	2001	1998-99	1999-00r
No.	Août - juillet				Juillet		
					2001		
Canola oil						Linseed oil	
Huile de canola						Huile de lin	
1	United Kingdom	-	-	-	-	100	96
2	Netherlands	-	-	-	-	-	-
3	Total Western Europe	-	18	18	8	-	132
4	Total Eastern Europe	526	62	62	21	-	96
5	Ethiopia	-	109	109	67	-	-
6	Sudan	-	-	-	-	-	-
7	Total Middle East	544	10,469	10,469	651	16	-
8	Kenya	-	-	-	-	-	-
9	Algeria	-	-	-	-	-	-
10	Morocco	-	-	-	-	-	-
11	Total Africa	1,132	491	491	169	-	-
12	Hong Kong	125,792	58,068	58,068	175,107	11	-
13	India	20,078	24,011	24,011	19	-	-
14	Pakistan	67	16	16	16	-	-
15	People's Republic of China	63,084	17,457	17,457	13,187	16	-
16	Japan	8,596	2,170	2,170	3,097	53	25
17	Korea South	47,572	17,533	17,533	13,480	494	-
18	Singapore	1,971	7,101	7,101	9,360	72	-
19	Taiwan	26,169	30,174	30,174	31,316	2,025	-
20	Total Asia	353,074	157,398	157,398	258,920	2,670	25
21	New Zealand	234	48	48	121	-	35
22	Total Oceania	478	239	239	344	-	35
23	Colombia	-	-	-	23	-	-
24	Peru	-	-	-	25	-	-
25	Total South America	4,009	22	22	48	-	-
26	Haiti	69	-	-	-	-	-
27	Nicaragua	2,753	33	33	-	-	-
28	Total Central America and Antilles	9,054	3,337	3,337	35	-	-
29	United States	409,598	456,105	456,105	455,179	48,961	4,858
30	Total North America	409,598	456,105	456,105	455,179	48,961	4,858
31	TOTAL EXPORTS	778,415	628,142	628,142	715,375	51,647	4,990
Canola meal						Linseed meal	
Tourteaux de canola						Tourteaux de graine de lin	
32	Belgium	6,594	-	-	-	9,278	20,716
33	Ireland	18,916	21,322	21,322	-	-	-
34	Total Eastern Europe	-	-	-	-	-	-
35	Total Western Europe	25,510	39,122	39,122	-	10,278	30,228
36	Total Middle East	34	-	-	-	-	-
37	Total Africa	-	-	-	-	-	-
38	Indonesia	-	-	-	-	-	-
39	Japan	23,766	1,034	1,034	16,019	-	-
40	Korea, South	56,238	-	-	-	-	-
41	Taiwan	10,682	19,430	19,430	5,157	832	-
42	Total Asia	98,718	22,276	22,276	21,176	832	-
43	Total Oceania	-	-	-	-	-	-
44	Total South America	-	-	-	-	-	-
45	Total Central America and Antilles	-	883	883	83	-	-
46	United States	1,134,621	1,076,784	1,076,784	1,113,803	65,802	1,467
47	Total North America	1,134,621	1,076,784	1,076,784	1,113,803	65,802	1,467
48	TOTAL EXPORTS	1,258,884	1,139,065	1,139,065	1,135,062	66,634	11,745

TABLEAU 16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale

August - July Août - juillet		July 2001 Juillet 2001	Total		September - July Septembre - juillet		July 2001 Juillet 2001	Destination	No.
1999-00	2000-01		1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01			
metric tonnes - tonnes métriques									
Linseed oil Huile de lin			Soybean oil Huile de soya						
96	18	-	-	-	-	-	-	Royaume-Uni	1
-	-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	2
96	43	-	-	-	-	-	-	Total Europe occidentale	3
-	-	-	-	323	323	-	-	Total Europe orientale	4
-	-	-	56	85	85	80	-	Ethiopie	5
-	-	-	112	-	-	19	-	Soudan	6
-	-	-	194	85	85	99	-	Total Moyen-Orient	7
-	-	-	-	-	-	-	-	Kenya	8
-	-	-	-	-	-	-	-	Algérie	9
-	-	-	-	-	-	-	-	Maroc	10
-	-	-	925	318	318	-	-	Total Afrique	11
-	14	14	-	-	-	-	-	Hong-Kong	12
-	-	-	-	-	-	-	-	Inde	13
-	-	-	-	-	-	-	-	Pakistan	14
-	-	-	-	-	-	-	-	République populaire de Chine	15
25	41	-	-	-	-	-	-	Japon	16
-	-	-	-	-	-	-	-	Corée du Sud	17
-	3	-	-	-	-	-	-	Singapour	18
-	-	-	-	-	-	-	-	Taiwan	19
25	68	14	13	18	18	52	-	Total Asie	20
35	-	-	-	-	-	-	-	Nouvelle-Zélande	21
35	-	-	-	-	-	-	-	Total Océanie	22
-	-	-	-	-	-	-	-	Colombie	23
-	-	-	-	-	-	-	-	Pérou	24
-	-	-	-	226	226	-	-	Total Amérique du Sud	25
-	-	-	51	134	-	-	-	Haïti	26
-	-	-	-	-	-	-	-	Nicaragua	27
-	-	-	51	228	94	-	-	Total Amérique centrale et Antilles	28
5,871	5,279	280	37,639	37,161	34,079	31,824	2,128	États-Unis	29
5,871	5,279	280	37,639	37,161	34,079	31,824	2,128	Total Amérique du Nord	30
6,027	5,390	294	38,822	38,359	35,143	31,975	2,128	EXPORTATIONS TOTALES	31
Linseed meal Tourteaux de graine de lin			Soybean meal Tourteaux de soya						
20,716	6,438	-	-	-	-	-	-	Belgique	32
-	-	-	3,900	23,302	23,302	-	-	Irlande	33
-	-	-	-	-	-	-	74	Total Europe orientale	34
30,228	6,438	-	3,900	23,302	23,302	14,909	-	Total Europe occidentale	35
-	-	-	496	10,288	10,288	-	-	Total Moyen-Orient	36
-	-	-	-	13,734	-	-	-	Total Afrique	37
-	-	-	-	-	-	-	-	Indonésie	38
-	22	-	-	-	-	-	-	Japon	39
-	-	-	-	-	-	-	-	Corée du sud	40
-	-	-	-	207	207	-	-	Taiwan	41
-	22	-	-	207	207	-	-	Total Asie	42
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Océanie	43
-	-	-	2,612	-	-	-	-	Total Amérique du Sud	44
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique centrale et Antilles	45
963	4,986	226	26,882	36,434	34,615	36,468	2,302	États-Unis	46
963	4,986	226	26,882	36,434	34,615	36,468	2,302	Total Amérique du Nord	47
31,191	11,446	226	33,890	83,966	68,412	51,377	2,376	EXPORTATIONS TOTALES	48

SPECIAL CROPS - CULTURES SPÉCIALES

TABLE 17. Selected Special Crop Data, Canada, by Crop Year

TABLEAU 17. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole

		Average 1994-95 1998-99	Total		August - July Août - juillet	
		Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01p
Dried Beans - Fèves sèches						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	89.9	93.9	149.9	149.9	158.4
	'000 ac	222.3	232.1	370.5	370.5	391.5
Yield - Rendement	kg/ha	1,880.0	1,970.0	1,900.0	1,900.0	1,650.0
	cwt/ac	16.9	17.6	16.9	16.9	14.7
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		170.5	185.1	284.5	284.5	261.4
Imports(1) - Importations(1)		30.4	68.9	41.3	41.3	40.0
Exports(1) - Exportations(1)		148.7	192.6	259.4	259.4	224.2
Canary Seed - Alpiste des Canaries						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	181.3	208.4	145.7	145.7	163.9
	'000 ac	448.0	515.0	360.0	360.0	405.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,119.2	1,130.0	1,140.0	1,140.0	1,040.0
	lbs/ac	998.2	1,007.0	1,016.0	1,016.0	930.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		206.0	235.3	166.0	166.0	170.8
Imports(1) - Importations(1)		0.2	0.1	0.2	0.2	0.1
Exports(1) - Exportations(1)		137.9	136.4	157.3	157.3	171.3
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	80.0	65.0	65.0	50.0
In commercial positions - En positions commerciales		..	30.0	25.0	25.0	20.0
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		..	110.0	90.0	90.0	70.0
Dry Peas - Pois secs						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	784.2	1,078.5	835.1	835.1	1,219.9
	'000 ac	1,938.0	2,665.0	2,064.0	2,064.0	3,015.0
Yield - Rendement	kg/ha	2,100.0	2,170.0	2,700.0	2,700.0	2,350.0
	bu./ac - bo./ac	31.0	32.2	40.1	40.1	34.9
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		1,633.6	2,336.8	2,251.9	2,251.9	2,864.3
Imports(1) - Importations(1)		9.4	10.0	11.7	11.7	11.6
Exports(1) - Exportations(1)		1,120.2	1,705.0	1,416.5	1,416.5	1,976.1
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	235.0	215.0	215.0	125.0
In commercial positions - En positions commerciales		..	140.0	185.0	185.0	70.0
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		..	375.0	400.0	400.0	195.0
Buckwheat - Sarrasin						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	14.8	14.4	13.2	13.2	14.8
	'000 ac	36.7	35.7	32.7	32.7	36.7
Yield - Rendement	kg/ha	1,180.0	1,030.0	950.0	950.0	920.0
	bu./ac - bo./ac	21.7	19.0	17.6	17.6	17.1
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		17.4	14.8	12.5	12.5	13.6
Imports(1) - Importations(1)		1.1	2.7	1.1	1.1	0.5
Exports(1) - Exportations(1)		9.1	7.1	7.7	7.7	8.7

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 17. Selected Special Crop Data, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 17. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole - fin

		Average 1994-95 1998-99	Total		August - July Août - juillet	
		Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01p
Mustard Seed - Graines de moutarde						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	277.8	279.1	273.0	273.0	207.9
	'000 ac	686.6	690.0	675.0	675.0	514.0
Yield - Rendement	kg/ha	920.4	850.0	1,120.0	1,120.0	970.0
	lbs/ac	820.8	763.0	1,001.0	1,001.0	867.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		255.3	238.6	306.4	306.4	202.2
Imports(1) - Importations(1)		1.1	1.1	1.3	1.3	0.7
Exports(1) - Exportations(1)		176.5	162.0	169.4	169.4	141.9
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	10.0	40.0	40.0	45.0
In commercial positions - En positions commerciales		..	40.0	75.0	75.0	55.0
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		..	50.0	115.0	115.0	100.0
Sunflower Seed - Graines de tournesol						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	56.4	68.8	78.9	78.9	68.8
	'000 ac	139.4	170.0	195.0	195.0	170.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,474.0	1,630.0	1,540.0	1,540.0	1,730.0
	lbs/ac	1,315.8	1,450.0	1,378.0	1,378.0	1,547.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		83.0	111.8	121.9	121.9	119.3
Imports(1) - Importations(1)		14.1	17.0	18.9	18.9	17.8
Exports(1) - Exportations(1)		44.8	43.1	48.9	48.9	77.1
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	25.0	35.0	35.0	25.0
In commercial positions - En positions commerciales		..	4.0	6.0	6.0	6.0
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		..	29.0	41.0	41.0	31.0
Lentils - Lentilles						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	343.5	371.4	496.6	496.6	687.9
	'000 ac	848.8	918.0	1,227.0	1,227.0	1,700.0
Yield - Rendement	kg/ha	1,251.2	1,290.0	1,460.0	1,460.0	1,330.0
	lbs/ac	1,116.2	1,152.0	1,301.0	1,301.0	1,186.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		428.7	479.8	723.8	723.8	914.1
Imports(1) - Importations(1)		4.2	7.1	9.6	9.6	5.4
Exports(1) - Exportations(1)		316.4	371.7	502.3	502.3	458.1
Stocks on farms - Stocks dans les fermes		..	25.0	25.0	25.0	161.0
In commercial positions - En positions commerciales		..	35.0	55.0	55.0	45.0
Ending Stocks - Stocks à la fermeture		..	60.0	80.0	80.0	206.0
Chickpeas - Pois chiches						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	9.8	38.4	131.5	131.5	283.2
	'000 ac	24.1	95.0	325.0	325.0	700.0
Yield - Rendement	kg/ha	544.0	1,330.0	1,420.0	1,420.0	1,370.0
	lbs/ac	485.6	1,182.0	1,270.0	1,270.0	1,220.0
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Production		32.7	50.9	187.2	187.2	387.5
Imports(1) - Importations(1)		3.2	2.3	4.7	4.7	5.1
Exports(1) - Exportations(1)		3.6	13.7	55.3	55.3	177.3

(1) Statistics Canada, International Trade Division.

(1) Statistique Canada, Division du commerce international.

EXPORTS OF SPECIAL CROPS - EXPORTATIONS DE CULTURES SPÉCIALES

TABLE 18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination

TABLEAU 18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale

	Average 1994-95 1998-99	Total		August - July Août - juillet		July 2001
	Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Juillet 2001
metric tonnes - tonnes métriques						
Dry Peas - Pois secs						
Belgium - Belgique	137,735	89,447	25,143	25,143	247,837	25
Italy - Italie	13,810	10,699	19,334	19,334	71,937	11,983
Netherlands - Pays-Bas	38,875	26,634	18,740	18,740	2,902	125
Spain - Espagne	271,307	431,050	423,042	423,042	520,130	109
United Kingdom - Royaume-Uni	2,723	724	756	756	1,131	21
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	528,762	588,794	530,167	530,167	918,548	12,317
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	411	661	2,757	2,757	4,667	20
Iran	7,456	298	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	19,312	20,925	16,224	16,224	13,206	366
Algeria - Algérie	5,653	6,466	4,773	4,773	5,886	533
South Africa - Afrique du Sud	5,404	661	6,126	6,126	9,643	666
Africa(1) - Total - Afrique(1)	17,611	24,809	23,226	23,226	26,798	1,219
Bangladesh	83,614	180,993	312,177	312,177	159,101	-
India - Inde	154,091	381,637	209,787	209,787	440,115	5,635
Japan - Japon	25,119	13,187	7,196	7,196	18,068	474
Malaysia - Malaisie	7,505	28,492	983	983	300	-
Philippines - Philippines	6,621	7,600	4,711	4,711	4,177	324
Taiwan	7,532	9,008	7,724	7,724	9,313	128
Asia(1) - Total - Asie(1)	325,651	700,088	638,267	638,267	787,862	10,574
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	10,646	41,674	29,338	29,338	14,034	-
Colombia - Colombie	30,379	32,164	47,993	47,993	71,311	7,723
Ecuador - Équateur	5,146	7,815	6,647	6,647	9,337	91
Peru - Pérou	10,000	19,659	10,755	10,755	8,243	738
Venezuela	16,577	14,114	14,038	14,038	14,041	1,813
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	78,073	90,072	102,781	102,781	134,897	11,892
Mexico - Mexique	5,422	7,136	7,079	7,079	6,474	272
Trinidad and Tobago - Trinité et Tobago	4,256	3,503	3,105	3,105	2,908	229
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	113,008	214,889	50,220	50,220	54,028	600
United States - États-Unis	28,969	23,121	23,531	23,531	22,044	1,268
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	28,969	23,121	23,531	23,531	22,044	1,268
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	1,120,231	1,705,034	1,416,511	1,416,511	1,976,084	38,256
Chickpeas - Pois chiches						
Spain - Espagne	694	1,260	4,948	4,948	5,816	43
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	598	2,356	9,754	9,754	19,704	267
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	64	64	53	-
United Arab Emirates - Émirats arabes unis	520	1,497	3,664	3,664	4,415	214
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	795	2,213	10,715	10,715	16,292	278
Africa(1) - Total - Afrique(1)	139	256	1,632	1,632	14,969	426
Bangladesh	1,773	1,773	6,283	6,283	9,708	-
India - Inde	..	4,106	8,859	8,859	91,554	3,835
Asia(1) - Total - Asie(1)	2,336	6,546	27,804	27,804	117,714	5,618
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	21	21	80	80	-	-
Colombia - Colombie	745	658	955	955	3,159	128
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	1,929	786	2,247	2,247	4,613	219
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	81	291	440	440	1,045	52
United States - États-Unis	622	1,187	2,548	2,548	2,926	153
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	622	1,187	2,548	2,548	2,926	153
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	3,608	13,656	55,285	55,285	177,316	7,013

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - suite

	Average 1994-95 1998-99	Total		August - July Août - juillet		July 2001
	Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Juillet 2001
metric tonnes - tonnes métriques						
Lentils - Lentilles						
Belgium - Belgique	15,401	12,866	15,986	15,986	15,357	1,053
France	15,874	13,206	16,438	16,438	10,092	723
Germany - Allemagne	14,018	13,033	13,363	13,363	19,534	707
Greece - Grèce	9,567	9,497	10,498	10,498	9,679	196
Italy - Italie	16,701	15,484	19,635	19,635	19,497	144
Spain - Espagne	29,704	20,908	21,363	21,363	18,275	367
United Kingdom - Royaume-Uni	1,906	1,778	4,942	4,942	3,454	129
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	112,286	97,151	110,857	110,857	105,003	3,545
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	2,695	2,732	3,161	3,161	5,200	171
Egypt - Égypte	6,800	14,386	21,291	21,291	18,447	256
Israel - Israël	2,541	1,404	2,166	2,166	4,815	224
Lebanon - Liban	3,228	4,183	3,317	3,317	3,587	-
Turkey - Turquie	8,206	6,876	87,360	87,360	62,097	474
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	25,446	44,225	131,602	131,602	111,202	1,479
Algeria - Algérie	27,971	55,536	47,379	47,379	32,393	1,021
Morocco - Maroc	8,843	13,057	24,772	24,772	27,481	87
Africa(1) - Total - Afrique(1)	45,571	73,214	89,963	89,963	62,687	1,151
India - Inde	3,350	11,209	10,885	10,885	15,865	1,535
Pakistan	1,663	7,135	4,104	4,104	7,822	490
Sri Lanka	2,127	2,032	4,677	4,677	3,880	681
Asia(1) - Total - Asie(1)	7,398	23,867	20,326	20,326	29,084	2,705
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	333	64	341	341	399	-
Brazil - Brésil	7,986	6,354	8,729	8,729	11,125	874
Colombia - Colombie	37,973	40,090	51,632	51,632	35,592	1,123
Ecuador - Équateur	9,790	11,851	10,450	10,450	15,708	568
Peru - Pérou	8,406	7,820	12,185	12,185	9,041	772
Venezuela	12,538	12,734	15,082	15,082	16,796	710
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	94,442	94,283	116,697	116,697	110,094	6,005
Mexico - Mexique	10,843	11,848	17,240	17,240	24,922	689
Panama	4,286	4,357	5,735	5,735	2,496	42
Trinidad-Tobago - Trinité-Tobago	1,950	1,819	1,931	1,931	1,144	109
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	20,820	27,682	26,123	26,123	30,360	929
United States - États-Unis	7,352	8,471	3,199	3,199	4,105	77
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	7,352	8,471	3,199	3,199	4,105	77
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	316,355	371,688	502,270	502,270	458,136	16,062
Buckwheat - Sarrasin						
Belgium - Belgique	259	51	483	483	-	-
Germany - Allemagne	581	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	3,723	528	838	838	145	4
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	65	-	19	19	-	-
Japan - Japon	8,862	5,327	4,558	4,558	3,465	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	8,862	5,327	4,922	4,922	3,499	-
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	18	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	90	-	-	-	102	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	13	-	-	-	-	-
United States - États-Unis	2,437	1,286	1,882	1,882	4,941	104
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	2,437	1,286	1,882	1,882	4,941	104
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	15,124	7,142	7,662	7,662	8,687	108

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - suite

	Average 1994-95 1998-99	Total		August - July Août - juillet		July 2001
	Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Juillet 2001
metric tonnes - tonnes métriques						
Mustard Seed - Graines de moutarde						
Belgium - Belgique	26,173	29,107	33,639	33,639	40,382	-
Denmark - Danemark	241	147	92	92	52	-
France	4,116	818	1,259	1,259	72	-
Germany - Allemagne	6,372	4,494	95	95	888	-
Netherlands - Pays-Bas	8,464	10,396	14,132	14,132	9,678	83
Switzerland - Suisse	8,067	3,973	1,365	1,365	-	-
United Kingdom - Royaume-Uni	1,315	1,355	1,752	1,752	1,181	41
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	56,210	51,764	53,275	53,275	53,027	220
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	58	45	15	15	-	-
United Arab Emirates - Émirats arabes unis	574	482	511	511	601	40
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	842	715	813	813	761	40
Africa(1) - Total - Afrique(1)	351	286	328	328	305	-
Bangladesh	41,880	38,368	40,624	40,624	20,480	-
Japan - Japon	10,020	7,474	8,995	8,995	8,245	626
Korea South - Corée du Sud	1,529	934	933	933	1,564	215
Asia(1) - Total - Asie(1)	56,216	55,920	61,329	61,329	36,692	1,372
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	355	353	167	167	141	20
Brazil - Brésil	324	262	253	253	230	-
Colombia - Colombie	84	63	18	18	18	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	1,750	1,990	1,334	1,334	1,724	139
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	287	239	398	398	484	21
United States - États-Unis	60,410	50,691	51,753	51,753	48,715	3,957
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	60,410	50,691	51,753	51,753	48,715	3,957
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	176,468	162,003	169,412	169,412	141,850	5,770
Canary Seed - Alpiste des Canaries						
Belgium - Belgique	25,804	20,713	39,622	39,622	31,608	4,845
Germany - Allemagne	3,176	1,998	20	20	-	-
Greece - Grèce	1,097	1,151	346	346	680	21
Italy - Italie	2,852	1,213	4,592	4,592	3,475	-
Netherlands - Pays-Bas	6,489	5,544	4,899	4,899	1,125	-
Spain - Espagne	8,545	11,768	10,970	10,970	13,695	3,333
United Kingdom - Royaume-Uni	1,181	2,522	1,540	1,540	100	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	54,091	50,445	65,697	65,697	55,197	8,357
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	45	21	-	-	20	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,661	1,658	2,064	2,064	2,993	180
Africa(1) - Total - Afrique(1)	948	1,924	2,491	2,491	943	14
Japan - Japon	1,609	1,436	894	894	763	-
Taiwan	963	709	895	895	725	171
Asia(1) - Total - Asie(1)	3,245	2,228	2,073	2,073	2,113	260
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	1,346	100	-	-	464	-
Brazil - Brésil	20,796	18,304	14,363	14,363	26,283	490
Chile - Chili	2,273	1,781	3,768	3,768	3,754	317
Colombia - Colombie	2,409	2,026	3,558	3,558	3,846	-
Venezuela	3,712	3,089	4,977	4,977	6,774	304
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	30,786	26,255	28,271	28,271	42,120	1,111
Mexico - Mexique	26,961	35,023	41,043	41,043	51,238	3,469
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	27,912	35,711	42,104	42,104	52,469	3,750
United States - États-Unis	17,875	18,077	14,617	14,617	14,940	1,420
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	17,875	18,077	14,617	14,617	14,940	1,420
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	137,881	136,419	157,317	157,317	171,260	15,093

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 18. Exports of Special Crops, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 18. Exportations de cultures spéciales, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1994-95 1998-99	Total		August - July Août - juillet		July 2001
	Moyenne 1994-95 1998-99	1998-99	1999-00r	1999-00	2000-01	Juillet 2001
metric tonnes - tonnes métriques						
Dried Beans - Fèves sèches						
Belgium - Belgique	768	1,237	1,867	1,867	1,700	41
France	1,264	1,403	1,797	1,797	5,559	13
Germany - Allemagne	3,710	2,717	4,102	4,102	5,794	181
Italy - Italie	11,586	8,096	14,785	14,785	13,375	255
Netherlands - Pays-Bas	3,063	3,271	7,081	7,081	6,859	181
Spain - Espagne	5,471	7,178	7,931	7,931	7,732	367
United Kingdom - Royaume-Uni	32,453	38,307	63,905	63,905	36,323	3,118
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	65,152	70,157	115,795	115,795	88,829	4,609
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	1,278	960	2,506	2,506	4,613	76
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	5,702	8,078	13,099	13,099	8,519	694
Mozambique	2,075	-	-	-	-	-
South Africa - Afrique du Sud	945	981	1,432	1,432	234	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	8,018	9,908	11,765	11,765	5,717	1,169
Asia(1) - Total - Asie(1)	6,830	9,158	8,038	8,038	9,221	560
Australia - Australie	446	294	1,985	1,985	472	-
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	1,500	358	3,034	3,034	2,092	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	13,238	16,765	25,470	25,470	15,812	2,650
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	13,376	44,348	22,807	22,807	12,132	1,637
United States - États-Unis	33,617	32,826	56,849	56,849	77,225	5,828
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	33,628	32,842	56,849	56,849	77,225	5,828
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	148,722	192,573	259,363	259,363	224,160	17,223
Sunflower Seeds - Graines de tournesol						
Germany - Allemagne	4,688	3,810	1,426	1,426	467	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	12,326	6,683	2,985	2,985	2,382	83
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	384	109	150	150	109	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,591	1,167	1,967	1,967	7,015	589
Africa(1) - Total - Afrique(1)	12	-	119	119	441	96
Japan - Japon	557	626	864	864	968	63
Asia(1) - Total - Asie(1)	954	668	998	998	1,283	63
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	10	18	110	110	36	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	643	1,412	1,464	1,464	1,325	70
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	894	2,646	3,098	3,098	3,980	464
United States - États-Unis	27,981	30,381	38,043	38,043	60,490	7,813
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	27,981	30,381	38,043	38,043	60,490	7,813
TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES	44,796	43,084	48,934	48,934	77,062	9,178

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division.

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international.

INTERNATIONAL DATA AND PRICES - DONNÉES ET PRIX INTERNATIONAUX

TABLE 19. International Supply and Dispositions, by Crop Year

TABLEAU 19. Bilans internationaux, par campagne agricole

Country or region Pays ou région		Imports		Total	Exports	Domestic	Ending
		Production	Importations	supplies	Exportations	utilization	stocks
				Ressources		Utilisation	Stocks de
				total		intérieure	fermeture
millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques							
All Wheat - Tout blé							
Canada (Aug.-July - Août-juillet)	1996-97	29.8	-	36.5	19.4	8.1	9.0
	1997-98	24.3	-	33.3	20.0	7.3	6.0
	1998-99	24.1	-	30.1	14.7	7.9	7.4
	1999-00	26.9	-	34.4	18.3	8.3	7.7
	2000-01	26.8	-	34.5	16.8	8.7	9.1
Australia - Australie (Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1996-97	22.9	0.1	25.3	19.2	3.3	2.4
	1997-98	19.2	-	21.6	15.3	5.0	1.3
	1998-99	21.5	0.1	22.9	16.5	4.5	1.9
	1999-00	25.0	0.1	27.0	17.8	5.2	3.9
	2000-01	21.2	0.1	25.2	16.0	5.5	3.6
Argentina - Argentine (Dec.-Nov. - Déc.-nov.)	1996-97	15.9	-	16.1	10.2	5.1	0.8
	1997-98	14.8	-	15.6	10.7	4.5	0.4
	1998-99	12.4	-	12.8	8.4	4.1	0.3
	1999-00	15.7	-	16.0	11.6	4.1	0.3
	2000-01	16.5	-	16.8	11.5	4.5	0.6
United States - États-Unis (June-May - Juin-mai)	1996-97	62.0	2.5	75.0	27.3	35.4	12.1
	1997-98	67.5	2.6	82.2	28.3	34.2	19.7
	1998-99	69.3	2.8	91.8	28.4	37.7	25.7
	1999-00	62.6	2.6	90.9	29.7	35.4	25.8
	2000-01	60.5	2.4	88.8	28.9	36.2	23.8
E.U. 15 - U.E. 15 (July-June - Juillet-juin)	1996-97	98.5	22.9	132.1	38.3	81.1	12.8
	1997-98	94.2	25.8	132.8	36.0	82.8	14.0
	1998-99	103.1	25.2	142.3	35.9	88.2	18.1
	1999-00	96.8	25.1	140.0	38.3	87.2	14.4
	2000-01	104.9	24.7	144.0	35.7	92.4	15.9
Eastern Europe - Europe orientale (July-June - Juillet-juin)	1996-97	26.0	4.4	38.9	1.8	29.7	6.2
	1997-98	34.3	2.0	42.5	3.1	31.6	7.8
	1998-99	33.9	2.1	43.8	4.2	31.9	7.7
	1999-00	28.2	1.4	37.3	3.5	29.5	4.3
	2000-01	28.2	2.6	35.1	2.5	28.9	3.8
Russia - Russie (July-June - Juillet-juin)	1996-97	34.9	2.6	40.4	0.7	38.1	1.6
	1997-98	44.2	3.1	48.9	1.1	39.8	8.0
	1998-99	27.0	2.5	37.5	1.7	34.8	1.0
	1999-00	31.0	5.1	37.1	0.5	35.4	1.2
	2000-01	34.5	1.5	37.2	0.7	35.1	1.4
People's Republic of China - République populaire de Chine (July-June - Juillet-juin)	1996-97	110.6	2.7	137.6	1.0	111.3	60.9
	1997-98	123.3	1.9	186.1	1.2	113.8	71.1
	1998-99	109.7	0.8	181.6	0.5	114.7	66.4
	1999-00	113.9	1.0	181.3	0.5	115.6	65.2
	2000-01	99.6	0.5	165.3	0.6	114.0	50.6
World(1) - Mondial(1)	1991-92	536.2	110.7	814.6	110.7	546.6	157.3
	1992-93	562.1	113.1	832.5	113.1	549.8	170.0
	1993-94	558.6	101.6	830.2	101.6	556.2	172.4
	1994-95	524.0	101.5	797.9	101.5	546.9	149.4
	1995-96	538.4	99.1	786.9	99.1	548.4	139.5
	1996-97	581.9	100.1	821.5	100.1	575.8	145.6
	1997-98	609.2	104.0	858.8	104.0	583.7	171.1
	1998-99	588.8	101.9	861.8	101.9	585.2	174.6
	1999-00	586.4	130.7	891.7	135.2	593.0	168.1
	2000-01	579.1	123.0	870.2	123.7	588.6	158.5

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 19. International Supply and Dispositions, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 19. Bilans internationaux, par campagne agricole - fin

Country or region Pays ou région		Imports		Total	Exports	Domestic	Ending
		Production	Importations	supplies	Exportations	utilization	stocks
				Ressources		Utilisation	Stocks de
				total		intérieure	fermeture
millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques							
Barley - Orge							
Canada (Aug.-July - Août-juillet)	1996-97	15.6	-	17.3	4.0	10.4	2.9
	1997-98	13.5	-	16.4	2.8	11.2	2.5
	1998-99	12.7	-	15.2	1.7	10.7	2.7
	1999-00	13.2	-	15.9	2.4	10.7	2.8
	2000-01	13.5	-	16.3	2.6	11.2	2.5
Australia - Australie (Nov.-Oct. - Nov.-oct.)	1996-97	6.7	-	7.1	4.0	2.7	0.4
	1997-98	6.5	-	6.9	3.0	3.0	0.8
	1998-99	6.0	-	6.8	4.2	2.1	0.5
	1999-00	5.0	-	5.5	3.0	2.1	0.4
	2000-01	5.6	-	6.0	3.6	2.1	0.4
Corn - Maïs							
Argentina - Argentine (Mar.-Feb. - Mars-février)	1996-97	15.5	-	15.9	10.8	4.3	0.8
	1997-98	19.4	-	20.2	12.2	6.4	1.5
	1998-99	13.5	-	15.0	7.9	6.5	0.7
	1999-00	17.2	-	17.9	12.0	5.5	0.5
	2000-01	16.0	-	16.5	11.0	5.0	0.5
United States - États-Unis (Sept.-Aug. - Sept.-août)	1996-97	234.5	0.3	245.7	45.7	177.6	22.4
	1997-98	233.9	0.2	256.5	38.2	185.1	33.2
	1998-99	247.9	0.5	281.6	50.3	185.9	45.4
	1999-00	239.5	0.4	285.3	49.2	192.5	43.6
	2000-01	253.2	0.2	297.0	49.3	198.5	49.2
Coarse grains - Total - Céréales secondaires							
E.U - U.E. (Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1996-97	103.8	16.9	130.8	22.8	95.8	12.2
	1997-98	109.4	16.3	137.9	18.1	97.8	22.0
	1998-99	105.5	17.3	144.8	23.5	97.8	23.5
	1999-00	103.0	16.7	143.2	27.4	95.3	20.5
	2000-01	107.7	16.2	144.4	23.5	99.5	21.4
Eastern Europe - Europe orientale (Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1996-97	50.3	2.7	58.6	2.3	51.0	3.6
	1997-98	58.8	1.4	63.8	3.0	54.4	6.5
	1998-99	51.1	1.2	58.8	3.3	51.6	4.0
	1999-00	54.6	1.7	60.3	3.2	52.5	4.6
	2000-01	36.2	2.4	43.2	1.3	39.7	2.2
Russia - Russie (July-June - Juillet-juin)	1996-97	31.6	0.9	33.9	0.2	32.6	1.3
	1997-98	41.6	0.3	43.2	1.5	34.2	7.4
	1998-99	19.0	1.2	27.6	0.1	25.6	1.8
	1999-00	21.8	2.5	26.1	0.1	24.9	1.1
	2000-01	28.2	0.6	29.9	0.7	27.0	2.2
People's Republic of China - République populaire de Chine (July-June - Juillet-juin)	1996-97	141.3	2.1	179.1	4.0	126.3	103.8
	1997-98	114.7	1.6	220.1	6.2	125.1	88.8
	1998-99	144.2	2.6	235.6	3.4	129.1	102.6
	1999-00	137.2	2.2	242.0	9.9	129.4	102.7
	2000-01	113.9	2.4	219.0	7.0	130.1	81.9
World(1) - Mondial(1)	1991-92	798.1	95.5	1,088.2	95.5	800.8	191.8
	1992-93	871.6	93.4	1,156.8	93.4	844.9	218.7
	1993-94	798.9	86.3	1,103.9	86.3	838.6	179.0
	1994-95	871.3	98.4	1,148.7	98.4	859.6	190.6
	1995-96	802.9	87.9	1,081.4	87.9	841.8	151.8
	1996-97	908.5	91.2	1,151.5	91.2	875.0	185.3
	1997-98	884.1	85.6	1,155.0	85.6	873.5	195.9
	1998-99	890.4	96.4	1,182.7	96.4	870.6	215.1
	1999-00	877.2	114.3	1,206.6	122.2	882.5	209.8
	2000-01	857.1	113.2	1,180.1	116.3	874.2	192.6

(1) Stock data are based on an aggregate of different marketing years. Exports are October 1 to September 30 crop years. - Les données des stocks sont fondées sur un agrégat des différentes années commerciales. Les campagnes agricole pour les exportations sont du 1er octobre au 30 septembre.

SOURCE: U.S. Department of Agriculture, Foreign Agricultural Service, excluding Canada, September 2001.

SOURCE: Département de l'Agriculture des États-Unis, Foreign Agricultural Service, Canada exclus, septembre 2001.

TABLE 20. International Oilseeds Data

TABLEAU 20. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses

	1996-97	1997-98	1998-99	1999-00	2000-01p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
PRODUCTION					
Soybeans - Soya:					
Canada	2,170	2,738	2,737	2,781	2,703
Brazil - Brésil	27,300	32,500	31,300	34,200	37,500
United States - Etats-Unis	64,780	73,176	74,598	72,224	75,378
World - Mondial	132,217	158,066	159,819	159,854	172,112
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	5,062	6,393	7,643	8,798	7,119
People's Republic of China - République populaire de Chine	9,200	9,578	8,300	10,132	11,380
World - Mondial	31,531	33,234	35,883	42,377	37,493
Flaxseed - Lin:					
Canada	851	895	1,081	1,022	693
Argentina - Argentine	72	75	85	47	22
World - Mondial	2,300	2,409	2,840	2,961	2,299
EXPORTS - EXPORTATIONS					
Soybeans - Soya:					
Canada	478	769	876	949	750
Brazil - Brésil	8,328	9,336	8,973	11,779	14,000
United States - Etats-Unis	24,110	23,760	21,898	26,492	27,216
World - Mondial	37,019	41,046	38,945	47,254	52,835
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	2,519	2,964	3,900	3,885	4,838
World - Mondial	5,673	6,902	9,144	11,185	9,677
Flaxseed - Lin:					
Canada	679	918	727	568	613
World - Mondial	781	884	923	708	798
CRUSHINGS - BROYAGES					
Soybeans - Soya:					
Canada	X	X	X	X	X
Brazil - Brésil	18,910	21,900	21,600	21,450	22,500
United States - Etats-Unis	39,080	43,464	43,262	42,938	44,498
World - Mondial	112,820	130,088	136,050	135,915	146,783
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	2,712	3,239	3,062	2,983	3,013
E.U. - U.E.	6,851	8,089	8,714	9,337	8,976
People's Republic of China - République populaire de Chine	8,370	8,950	9,500	12,707	12,530
World - Mondial	28,853	31,204	32,031	37,003	35,690
ENDING STOCKS - STOCKS DE FERMETURE					
Soybeans - Soya:					
Brazil - Brésil	4,000	6,800	6,800	7,650	7,700
United States - Etats-Unis	3,588	5,438	9,484	7,897	6,520
World - Mondial	14,330	25,070	26,640	26,940	28,370
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	563	363	633	2,156	1,054
World - Mondial	2,047	1,081	2,232	3,903	2,204
MEAL PRODUCTION - PRODUCTION DES TOURTEAUX					
Soybeans - Soya:					
Canada	X	X	X	X	X
Brazil - Brésil	14,863	17,235	17,000	16,900	17,720
United States - Etats-Unis	31,035	34,633	34,285	34,102	35,641
World - Mondial	89,499	103,446	107,647	107,698	116,856
Canola-rapeseed - Grain de colza:					
Canada	1,649	2,004	1,940	1,858	1,870
World - Mondial	17,531	18,847	19,189	22,227	21,410
OIL PRODUCTION - PRODUCTION D'HUILE					
Soybeans - Soya:					
Canada	X	X	X	X	X
Brazil - Brésil	3,521	4,096	4,040	4,012	4,150
United States - Etats-Unis	7,145	8,229	8,202	8,085	8,333
World - Mondial	20,351	23,665	24,771	24,684	26,511
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,137	1,364	1,283	1,243	1,266
World - Mondial	10,525	11,425	11,856	13,608	13,135

SOURCE: USDA, FAS, excluding Canada, September 2001 and OIL WORLD. - SOURCE: USDA, FAS, Canada exclus, septembre 2001 et OIL WORLD.

TABLE 21. Cash Special Crop Prices

TABLEAU 21. Prix au comptant des cultures spéciales

	Crop year average		Monthly average		July 2001		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Juillet 2001		
	1998-99	1999-00	July 2000	June 2001	High	Low	Average
			Juillet 2000	Juin 2001	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
PEAS - POIS							
1 Green(1) - 1 vert(1)	174.54	169.47	167.20	193.75	190.00	190.00	190.00
2 Green(1) - 2 vert(1)	174.41	169.47	167.20	193.75	190.00	190.00	190.00
1 Large Yellow(1) - 1 jaune, gros(1)	213.00	175.44	165.40	202.50	198.00	196.00	197.00
2 Large Yellow(1) - 2 jaune, gros(1)	186.88	175.44	165.40	202.50	198.00	196.00	197.00
Feed(2) - fourragère(2)	152.90	152.85	145.00	149.75	150.00	150.00	150.00
LENTILS - LENTILLES							
1 Eston(5)	424.09	434.65	344.00	263.00	265.00	265.00	265.00
2 Eston(5)	351.49	398.04	324.00	..	..	..	..
1 Laird(5)	398.55	439.08	361.00	298.40	309.00	287.00	298.00
2 Laird(5)	383.29	405.36	339.80	275.20	276.00	265.00	270.50
1 Richlea(5)	367.47	394.71	340.80	272.25	265.00	265.00	265.00
1 Crimson Red(5)	470.00	385.45	361.60	289.12	287.00	276.00	281.50
Feed - fourragère(5)	80.00	80.00	80.00	50.00	50.00	50.00	50.00
BEANS - FÈVES							
1 Navy/Pea Bean(7) - 1 petit rond blanc(7)	593.02	444.86	403.21	385.91	421.08	412.26	416.25
1 Navy/Pea Bean(3) - 1 petit rond blanc(3)	547.85	398.38	..	355.36	363.76	341.72	350.12
1 Pinto(7)	499.51	408.90	408.47	397.67	489.43	412.26	449.74
Pinto(3)	379.86	361.78	..	392.90	418.88	407.86	413.37
1 Cranberry(7) - 1 canneberge(7)	879.56	514.97	473.99	596.19	601.86	590.84	595.67
Cranberry(4) - canneberge(4)	721.79	530.43	..	566.90	562.18	562.18	562.18
1 Dark Red Kidney(7) - 1 rouge foncé(7)	862.77	626.80	597.57	561.63	535.72	524.70	529.53
Dark Red Kidney(4) - rouge foncé(4)	715.40	581.80	..	548.01	562.18	562.18	562.18
1 Black(7) - 1 noir(7)	728.49	414.58	404.37	496.16	584.22	555.56	577.51
MUSTARD SEED - GRAINES DE MOUTARDE							
1 Yellow(6) - 1 jaune(6)	348.48	306.98	319.67	..	..	..	..
2 Yellow(6) - 2 jaune(6)	340.13	281.75	297.67	..	..	..	..
1 Brown(6) - 1 brun(6)	347.32	276.09	242.50	..	..	..	..
2 Brown(6) - 2 brun(6)	384.69	237.02	200.50	..	..	..	..
1 Yellow(10) - 1 jaune(10)	349.19	273.57	314.50	452.00	474.00	474.00	474.00
1 Brown(10) - 1 brun(10)	345.72	252.76	237.00	278.75	287.00	287.00	287.00
1 Oriental(10) - 1 chinoise(10)	356.12	268.01	237.00	221.00	255.00	245.00	250.00
CANARY SEED - ALPISTE DES CANARIES							
Canary Seed(8) - Alpiste des Canaries(8)	241.22	239.20	226.52	350.25	440.93	319.67	388.57
SUNFLOWER SEED - GRAINES DE TOURNESOL							
Oil(7) - Huile(7)	291.84	251.75	207.79	225.97	242.51	225.97	237.55
Confectionery(7) - Confection(7)	447.56	342.98	330.69	330.69	330.69	330.69	330.69
Ordinary(9) - Ordinaire(9)	659.55	492.35	459.29	565.50	676.08	595.24	637.24
New Sun(9)	632.87	533.91	506.33	591.22	709.15	620.97	666.11
BUCKWHEAT - SARRASIN							
Buckwheat - Sarrasin(5)	325.34	277.41	229.65	321.51	321.51	321.51	321.51

(1) Delivered dealer, Vancouver. - Livré au commerçant à Vancouver.

(2) Delivered dealer, Thunder Bay. - Livré au commerçant à Thunder Bay.

(3) Delivered dealer North Dakota/Minnesota(\$US). Crop year September - August. - Livré au commerçant dans le Dakota du Nord/Minnesota (\$US). Campagne agricole septembre à août.

(4) Delivered dealer Michigan (\$ US) . Crop year September to August. - Livré au commerçant au Michigan (\$US). Campagne agricole septembre à août.

(5) Delivered dealer. - Livré au commerçant.

(6) FOB Manitoba farm. - FAB ferme au Manitoba.

(7) Delivered dealer, Manitoba. - Livré au commerçant au Manitoba.

(8) Delivered dealer, Saskatchewan. - Livré au commerçant en Saskatchewan.

(9) Basis delivered West Fargo (US\$). - Livré à West Fargo (\$ US).

(10) FOB Saskatchewan farm - FAB ferme en Saskatchewan.

TABLE 22. Canadian Wheat Board, Pool Accounts(1)

TABLEAU 22. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé(1)

	Actual Total Payment			Initial Payments		Pool Return Outlook (PRO)	Pool Return Outlook (PRO)
	Paiement Total Réel			Acomptes à la livraison		Perspectives de rendement (PDR)	Perspectives de rendement (PDR)
Pool year Année de mise en commun							
1997-98	1998-99	1999-00	2000-01 June 2001 Juin 2001	2001-02 July 2001 Juillet 2001	2000-01 September 2001 Septembre 2001	2001-02 September 2001 Septembre 2001	
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
Wheat (excluding durum) - Blé (blé dur exclu)							
1 CWRS 13.5	211.68	207.54	192.43	191.30	169.20	204	206
3 CWRS	177.21	168.00	152.75	152.00	127.50	166	174
1 CPS-Red - Roux	172.05	162.01	150.16	143.00	120.50	160	169
1 CPS-White - Blanc	171.86	155.66	149.07	143.00	126.00	162	180
1 CWRW	181.13	170.40	151.91	143.00	115.00	161	164
1 CWES	191.23	182.88	162.17	155.00	126.00	171	174
1 CWSWS	171.33	155.20	151.00	150.00	143.50	168	194
CWFD	140.99	130.38	123.43	115.00	101.50	128	133
Durum Wheat - Blé dur							
1 CWAD 13.0	286.63	209.50	225.26	217.25	172.10	261	259
3 CWAD	260.92	182.55	182.86	186.00	147.00	224	233
4 CWAD	235.57	157.85	154.79	147.00	125.00	183	196
Barley - Orge							
1 CW	121.02	147.50	135.38	131.00	110.00	143	178
Designated Barley - Orge de premier choix							
SP SEL CW 2R	196.32	172.36	186.87	193.00	164.00	202	217
SP SEL CW 6R	176.54	160.73	182.21	158.00	136.00	177	193
SS 2 R	191.32	167.36	181.87	188.00	159.00	197	212
SS 6 R	171.54	155.73	177.21	153.00	131.00	172	188
SEL 2 R	193.82	169.86	184.31	190.50	161.50	..	..
SEL 6 R	174.04	158.23	179.71	155.50	133.50	..	..
SEL 2R Hulless	..	157.36	171.56	167.00	144.00	..	..
SEL 6R Hulless	..	..	151.00	155.00	133.00	..	..

(1) Basis in-store Vancouver or St. Lawrence. - En entrepôt à Vancouver ou Saint-Laurent.

Source: Canadian Wheat Board - Commission canadienne du blé.

TABLE 23. Ontario Wheat Producers' Marketing Board, Pool Accounts(1)

TABLEAU 23. Compte de mise en commun de l'Office de commercialisation des producteurs de blé de l'Ontario(1)

		Actual Total Payment				Initial Payments	Interim Payments (4)	Final Payment	Estimated Pool Return
		Paiement Total Réel				Acomptes à la livraison	Paiements provisoires (4)	Paiement final	Estimations de rendement
		Pool year Année de mise en commun							
		1997-98	1998-99	1999-00	2000-01	2000-01	2000-01	2001-02	
		dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
Pool-Compte	Wheat-Blé								
A	White-Blanc	141.52	121.01	106.78	81.00	..	18.59	135 - 145	
B	Red Winter- Rouge d'hiver(2)	..	126.93	114.65	89.00	..	5.41	140 - 150	
	Organic-Naturel	161.25	133.31	128.78	..	..	41.93	..
	Fundulea	139.71	..	..	..	..	..	..
	Ruby	147.89	..	..	..	..	..	..
C	Red Spring-Roux de printemps(2)								
	Quantum	179.77	158.46	142.21	100.00	..	16.89	160 - 170	
D	Red Spring-Roux de printemps(3)								
	Quantum	..	..	110.89	81.00	..	13.49	130 - 140
E	Soft Red Winter-Tendre rouge d'hiver	145.41	116.72	104.85	81.00	..	11.15	130 - 140	
F	Common Red-Rouge ordinaire	136.47	128.02	115.71	81.00	..	27.32	130 - 140	
G	Feed-Fourrager	113.93	105.93	98.37	42.00	20.00	13.82	..	

(1) Crop year June 1st to May 31st. - Campagne agricole du 1er juin au 31 mai.

(2) Grown from certified seed. - Cultivé à partir de semences certifiées.

(3) Interim registered or not readily acceptable by processors. - Enregistré provisoirement ou à peine passable par les transformateurs.

(4) Includes \$1 a tonne licence fee. - Comprend un droit de permis de 1 \$ par tonne.

TABLE 24. Cash Grain Prices, Canada

TABLEAU 24. Prix au comptant des céréales, Canada

	Crop year average		Monthly average			July 2001	
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle			Juillet 2001	
	1998-99	1999-00	July 2000	June 2001	High	Low	Average
			Juillet 2000	Juin 2001	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
CANADIAN WHEAT BOARD ASKING PRICES - COTES DE VENTE DE LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ							
Wheat - Blé							
1 CWRS 13.5(1)	235.24	217.50	207.04	232.96	237.82	227.32	233.04
1 CWAD(1)	241.25	258.63	242.22	302.12	306.07	299.23	303.45
2 CWAD(1)	235.83	253.63	237.22	297.12	301.07	294.23	298.45
3 CWAD(1)	231.25	248.63	232.22	292.12	296.07	289.23	293.45
Domestic Human Food - Consommation nationale							
1 CWRS 13.5(3)	204.43	192.78	184.42	210.64	..	..	206.00
1 CWAD(3)	218.96	236.43	216.71	268.86	..	..	274.30
1 CWSWS(3)	182.01	178.74	170.60	216.23	..	..	217.80
Barley - Orge							
SP SEL 6R(3)	198.91	220.07	214.58	209.60	225.00	210.00	219.76
SEL 6R(3)	196.45	217.65	212.08	207.10	222.50	207.50	217.26
SP SEL 2R(3)	206.91	228.07	222.58	217.60	233.00	218.00	227.76
SEL 2R(3)	204.41	225.57	220.08	215.10	230.50	215.50	225.26
WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE CASH PRICES - COTES DE VENTE DU MARCHÉ À WINNIPEG							
Wheat - Blé							
3 CWRS(10)	141.93	141.70	132.92	114.40	156.90	122.50	138.50
Feed Wheat(10) - Blé fourrager(10)	136.88	136.04	127.92	129.90	136.00	117.50	127.04
Oats - Avoine							
3 CW(9)	87.49	85.73	86.00	..	..	..	..
Western Barley - Orge de l'Ouest							
1 CW(4)	116.46	110.14	116.29	270.86	162.30	144.10	155.65
Flaxseed - Lin							
1 CW NCC-NCN(11)	285.91	216.28	202.56	270.86	309.77	273.27	298.36
1 CW NCC-NCN(10)	312.23	236.93	222.48	289.77	329.00	296.10	315.94
2 CW NCC-NCN(10)	310.31	234.93	220.48	287.77	327.00	294.10	313.94
Canola							
1 Canada NCC-NCN(11)	313.85	248.93	222.25	286.86	343.81	296.80	328.94
1 Canada NCC-NCN(2)	372.43	287.82	265.32	320.79	371.30	329.40	357.17
2 Canada NCC-NCN(2)	359.54	274.82	252.32	307.79	358.30	316.40	344.17
ONTARIO LOCAL MARKET PRICES - PRIX SUR LE MARCHÉ LOCAL DE L'ONTARIO							
Soybeans - Soya							
Weighted Average Price(5) - Moyenne pondérée du prix(5)	276.60	260.95	252.20	269.94	..	..	258.38
Processor(12)	..	265.66	254.42	271.13	302.03	278.43	286.45
Corn - Maïs							
Weighted Average Price(5) - Moyenne pondérée du prix(5)	118.30	115.87	110.10	119.65	..	..	122.13
Processor(13)	..	116.61	115.65	119.43	137.40	117.81	127.99
Wheat - Blé							
1 CEWW(6)	131.90	123.21	110.57	149.24	..	..	149.24
OIL AND MEAL PRICES(7,8)-HUILE ET TOURTEAUX PRIX(7,8)							
Canola oil - Huile de canola	757.26	558.00	494.60	552.68	..	..	612.61
Canola meal - Tourteaux de canola	142.10	156.30	151.42	240.58	..	..	233.34

(1) Basis in store Lower St. Lawrence. - En entrepôt dans le bas St. Laurent. (2) Basis in store Pacific Coast. - En entrepôt sur le littoral du Pacifique.

(3) Basis in store Thunder Bay. - En entrepôt à Thunder Bay. (4) Basis in store Lethbridge. - En entrepôt à Lethbridge.

(5) Purchased by licensed dealers from growers. - Acheté des producteurs par les agents autorisés.

(6) Domestic human consumption price, basis country shipping points. - Prix de la consommation nationale, en entrepôt aux centres d'expédition de la campagne.

(7) Crude degummed oil. - Huile brute égommée. (8) FOB plants. - FAB usines.

(9) Basis track Minneapolis (\$US). - En entrepôt en wagons à Minneapolis (\$US).

(10) Basis track Thunder Bay. - En entrepôt en wagons à Thunder Bay. (11) PAR Region. - Par région.

(12) Delivered crusher Hamilton. - Livré autritateur à Hamilton.

(13) Delivered processor London. - Livré au fabricant à London.

TABLE 25. Cash Grain Prices, United States

TABLEAU 25. Prix au comptant des céréales, États-Unis

	Crop year average		Monthly average		July 2001		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Juillet 2001		
	1998-99	1999-00	July 2000	June 2001	High	Low	Average
			Juillet 2000	Juin 2001	Maximum	Minimum	Moyenne
U.S. dollars per metric tonne - dollars des É.U. par tonne métrique							
WHEAT - BLÉ							
1 DNS 14%(1)	137.85	134.20	128.29	133.22	139.90	123.64	129.07
1 DNS 14%(2)	153.34	146.79	143.30	159.84	155.43	146.24	151.38
2 DNS 14%(3)	156.31	149.27	144.77	156.90	156.53	150.28	152.85
1 HRW 12%(4)	119.09	116.82	114.69	125.10	125.57	114.27	120.11
1 HRW(5)	116.07	128.57	109.71	127.17	126.40	120.34	123.76
2 HRW(3)	124.68	116.12	117.95	136.32	134.11	127.87	131.54
2 SRW(6)	98.30	97.12	90.65	97.74	111.70	97.37	106.56
1 SW(2)	112.90	109.44	102.15	123.83	132.28	120.15	126.77
2 SRW(11)	83.29	97.12	70.93	73.78	90.11	72.02	84.21
OATS - AVOINE							
2 heavy(7) - 2 lourde(7)	85.24	88.15	74.83	85.79	108.45	85.92	98.46
1 milling (10) - 1 mouture(10)	81.05	77.80	74.90	85.70	108.45	85.92	98.46
BARLEY - ORGE							
2 feed(3) - 2 fourragère(3)	96.19	105.89	105.64	110.23	112.99	106.10	109.31
3 or better, malting (g.t. 70% Pl.)(7) - 3 ou mieux, qualité brassicole(7)	105.64	62.30	115.05	110.23	110.23	107.93	108.59
CORN - MAÏS							
2 yellow(8) - 2 jaune(8)	78.02	76.24	64.47	73.71	91.43	72.44	81.22
2 yellow(7) - 2 jaune(7)	74.44	70.16	58.43	65.68	78.05	67.02	72.99
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	79.29	76.17	65.97	71.45	85.04	71.26	77.93
2 yellow(6) - 2 jaune(6)	92.57	100.42	75.08	83.07	93.79	84.54	90.55
2 white(4) - 2 blanc(4)	98.92	80.56	65.19	75.87	88.58	73.23	80.87
SOYBEANS - SOYA							
1 yellow(8) - 1 jaune(8)	180.85	177.21	174.19	174.08	199.15	182.34	189.99
1 yellow(4) - 1 jaune(4)	184.51	178.86	173.10	172.87	196.21	182.25	188.05
1 yellow(6) - 1 jaune(6)	196.83	191.34	184.13	182.62	211.28	198.42	205.76
1 yellow(7) - 1 jaune(7)	177.26	168.74	156.92	157.22	174.90	164.98	170.19
1 yellow(11) - 1 jaune(11)	181.47	175.97	168.19	170.17	198.60	178.85	187.86
SORGHUM - SORGHO							
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	73.04	69.27	59.73	71.99	87.12	66.61	79.15
2 yellow(5) - 2 jaune(5)	90.41	88.94	77.94	89.77	100.13	78.08	92.41
Exchange rate(9) - Taux de change(9)	1.51	1.47	1.48	1.52	..	..	1.53

(1) Basis in store Duluth. - En entrepôt à Duluth.

(2) Basis track side Portland. - En entrepôt en wagons à Portland.

(3) Basis FOB Portland. - En entrepôt FAB à Portland.

(4) Basis track side Kansas City. - En entrepôt en wagons à Kansas City.

(5) Basis track side Texas Gulf. - En entrepôt en wagons à Texas Gulf.

(6) Basis barge Louisiana Gulf. - En entrepôt en chalands à Louisiana Gulf.

(7) Basis in store Minneapolis. - En entrepôt à Minneapolis.

(8) Bids to farmers, N.C. Illinois. - Vente à l'enchère aux cultivateurs N.C. Illinois.

(9) Bank of Canada, average noon spot rate, U.S.\$ expressed in Canadian funds. - Taux immédiat moyen à midi de la Banque du Canada, \$É.-U. exprimé en monnaie canadienne.

(10) Basis track, to arrive Minneapolis. - En entrepôt en wagons, pour arriver à Minneapolis.

(11) Basis in store Toledo. - En entrepôt à Toledo.

Abbreviations - Abréviations:

DNS - (Dark Northern Spring - Blé foncé de printemps du nord).

HRW - (Hard Red Winter - Blé vitreux roux d'hiver).

SRW - (Soft Red Winter - Blé tendre roux d'hiver).

HAD - (Hard Amber Durum - Blé dur ambre).

SW - (Soft White Winter - Blé tendre blanc d'hiver).

TABLE 26. Futures Settlement(1) Prices of Grains, by Delivery Month, July 2001

TABLEAU 26. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, juillet 2001

	Monthly high(2)	Monthly low(2)	Average settlement	Total monthly volume	Open interest end of month
	Maximum du mois(2)	Minimum du mois(2)	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours fin du mois
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE - COTES DE VENTE DU MARCHÉ À WINNIPEG					
WHEAT - BLÉ					
October - Octobre(3)	156.00	124.00	138.90	129.32	71.90
December - Décembre(3)	158.50	127.00	141.70	88.24	97.72
March - Mars(3)	161.50	131.00	145.10	18.00	18.26
May - Mai	151.30	140.50	148.10	0.50	1.40
WESTERN BARLEY - ORGE DE L'OUEST					
October - Octobre	155.80	128.50	146.10	222.46	169.06
December - Décembre	157.90	131.00	147.80	127.52	94.64
March - Mars	160.80	133.50	149.90	40.68	79.60
May - Mai	159.80	136.50	151.80	8.30	9.82
FLAXSEED - LIN					
September - Septembre	316.50	288.00	306.50	-	0.10
November - Novembre	320.10	282.50	308.30	75.06	51.80
January - Janvier	315.40	306.00	312.90	0.68	0.44
CANOLA					
August - Août	357.50	319.50	343.80	8.30	1.36
September - Septembre	358.00	310.00	344.00	3.44	25.90
November - Novembre	361.50	309.80	341.50	2,684.20	1,201.84
January - Janvier	360.00	313.50	341.30	152.36	92.62
March - Mars	357.00	316.30	339.40	123.16	81.42
CANOLA MEAL					
October - Octobre	119.00	107.30	114.60	2.70	0.56
December - Décembre	117.00	106.10	112.30	0.90	0.50
PEAS					
October - Octobre	161.00	142.00	156.80	2.80	1.90
December - Décembre	154.00	144.00	159.30	3.60	0.60
March - Mars	165.00	147.00	162.30	3.30	3.10
MINNEAPOLIS GRAIN EXCHANGE					
SPRING WHEAT - BLE DE PRINTEMPS					
September - Septembre	123.37	117.40	119.54	1,433.01	334.32
December - Décembre	127.68	121.44	124.08	618.47	210.51
March - Mars	132.28	125.48	128.43	88.15	48.25
May - Mai	134.76	127.50	130.70	4.22	4.41

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 26. Futures Settlement(1) Prices of Grains, by Delivery Month, July 2001 - Concluded

TABLEAU 26. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, juillet 2001 - fin

	Monthly high(2) Maximum du mois(2)	Monthly low(2) Minimum du mois(2)	Average settlement Moyenne liquidation	Total monthly volume Volume mensuel total	Open interest end of month Intérêt en cours fin du mois
	dollars per metric tonne dollars par tonne métrique			metric tonnes '000 tonnes métriques '000	
CHICAGO BOARD OF TRADE					
WHEAT - BLÉ					
September - Septembre	106.56	96.82	102.60	6,858.40	1,600.60
December - Décembre	111.70	102.70	107.97	9,897.75	1,454.37
March - Mars	116.02	107.48	112.14	1,070.25	623.07
May - Mai	117.21	110.05	113.46	41.67	31.22
OATS - AVOINE					
September - Septembre	97.91	71.00	85.79	381.19	73.50
December - Décembre	92.56	72.95	84.51	312.90	84.76
March - Mars	91.10	75.38	85.42	47.76	29.86
May - Mai	92.72	77.16	86.49	3.92	2.39
CORN - MAIS					
September - Septembre	92.22	79.62	85.18	13,747.34	3,045.93
November - Novembre	95.07	82.48	88.22	14.66	5.84
December - Décembre	96.85	84.15	89.77	28,737.49	4,853.05
March - Mars	98.22	85.23	91.01	3.28	9.40
May - Mai	102.26	91.24	95.77	1,748.01	934.61
July - Juillet	99.40	94.98	97.28	402.25	269.40
SOYBEANS - GRAINE DE SOYA					
August - Août	194.01	177.66	186.41	8,803.63	244.86
September - Septembre	192.90	149.36	183.00	2,584.42	580.83
November - Novembre	192.72	148.44	180.71	23,013.14	2,538.28
January - Janvier	193.64	177.66	185.79	946.50	325.80
March - Mars	193.82	149.55	184.76	1,046.11	375.60
May - Mai	192.63	179.86	186.43	1,349.92	448.73
SOYBEAN MEAL - TOURTEAUX DE SOYA					
	dollars per short ton - dollars par tonne légale				
August - Août	179.80	170.30	174.55	..	..
September - Septembre	177.20	166.90	171.01	..	..
October - Octobre	174.60	161.80	167.80	..	..
December - Décembre	174.60	162.00	167.67	..	..
January - Janvier	173.90	161.70	167.24	..	..
March - Mars	171.70	161.50	166.00	..	..
May - Mai	168.50	159.50	163.40	..	..
SOYBEAN OIL - HUILE DE SOYA					
	dollars per cwt. - dollars par cwt.			pounds - '000 - livres	
August - Août	18.92	15.86	17.53	..	..
September - Septembre	19.01	16.05	17.71	..	..
October - Octobre	19.17	16.21	17.85	..	..
December - Décembre	19.52	16.54	18.21	..	..
January - Janvier	19.70	16.71	18.37	..	..
March - Mars	19.86	17.01	18.56	..	..
May - Mai	20.00	17.30	18.81	..	..
KANSAS CITY BOARD OF TRADE					
	dollars per metric tonne dollars par tonne métrique			metric tonnes '000 tonnes métriques '000	
WHEAT - BLÉ					
September - Septembre	117.86	111.70	114.37	..	..
December - Décembre	123.09	116.85	119.49	..	..
March - Mars	127.04	120.89	123.80	..	..
May - Mai	128.24	122.91	125.17	..	..

(1) American prices quoted in \$U.S. - Prix des É.-U. cotés en \$É.-U.

(2) High and low prices represent trades anytime during the month at Winnipeg and settlement prices at the US exchanges. - Prix des échanges effectués au cours du mois à Winnipeg et prix des liquidations aux É.-U.

(3) Effective February 14, 2001, the pricing point changed to a PAR region within central Saskatchewan from Thunder Bay. - Depuis le 14 février 2001, le point de fixation des prix a été modifié pour s'établir par région au centre de la Saskatchewan au lieu de Thunder Bay.